Genie®
A TEREX COMPANY

Manualul de operare

Z-40/23N
Z-40/23N RJ

CE

cu informaţii
privind
întreţinerea

Traducerea instrucţiunilor
originale
Second Edition
Second Printing
Part No. 1258834RO

Important

Înainte de a folosi utilajul, trebuie să citiţi, să înţelegeţi şi să respectaţi aceste reguli de siguranţă şi instrucţiuni de operare. Numai personalul calificat şi autorizat va avea permisiunea de a opera acest utilaj. Prezentul manual trebuie considerat ca fiind o parte integrantă a utilajului şi trebuie să rămână permanent împreună cu acesta. Pentru orice întrebări, sunaţi la compania Genie.

Cuprins

Pagina

Introducere 1
Definiţiile pentru simboluri şi imaginile de avertizare privind pericolul.....3
Siguranţă generală 5
Siguranţa personală 7
Siguranţa zonei de lucru.....8
Legendă.....14
Comenzi 15
Verificări.....21
Instrucţiuni de operare.....30
Instrucţiuni de transport şi ridicare.....36
Întreţinere 39
Specificaţii 41

Contact:

Internet: www.genielift.com
E-mail: awp.techpub@terex.com

Copyright © 2006 Terex Corporation

Ediţia a II-a: A doua tiraj, ianuarie 2015

„Genie” este o marcă comercială înregistrată a companiei Terex South Dakota, Inc. în S.U.A. şi multe alte ţări. „Z” este o marcă comercială a companiei Terex South Dakota, Inc.

CE

Acest utilaj respectă norma EN 60204-1 privind limitele temperaturii aerului ambiant şi înălţimea de operare maximă.

♻ Tipărit pe hârtie reciclată L

Tipărit în S.U.A.

Introducere

Proprietari, utilizatori şi operatori:

Compania Genie apreciază că aţi ales un utilaj Genie. Prioritatea noastră numărul unu este siguranţa utilizatorului, obţinută cel mai bine prin eforturile noastre comune. Considerăm că dumneavoastră contribuiţi semnificativ la siguranţă, dacă, în calitate de utilizatori şi operatori de echipament:

1 **Respectaţi** reglementările angajatorului, cele referitoare la zona de lucru şi cele guvernamentale.

2 **Citiţi, înţelegeţi şi urmaţi** instrucţiunile din acest manual sau din alte manuale furnizate împreună cu acest utilaj.

3 **Folosiţi practici corecte pentru siguranţa muncii,** într-un mod raţional.

4 **Faceţi apel doar la operatori calificaţi/ atestaţi,** sub îndrumarea unor responsabili cu supravegherea care sunt informaţi şi instruiţi, pentru utilizarea utilajului.

Dacă există nelămuriri cu privire la conţinutul acestui manual sau dacă dumneavoastră consideraţi că ar trebui adăugate informaţii, vă rugăm să ne contactaţi.

Internet: www.genielift.com

E-mail: techpub@genieind.com

Pericol

Nerespectarea instrucţiunilor şi regulilor de siguranţă prezentate în acest manual poate avea drept urmare decesul sau vătămarea corporală gravă.

Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învăţaţi şi să puneţi în practică principiile de operare a utilajului în condiţii de siguranţă, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitaţi situaţiile periculoase.

Înainte de a trece la secţiunea următoare, trebuie să cunoaşteţi şi să înţelegeţi regulile de siguranţă.

2 Efectuaţi, întotdeauna, o verificare premergătoare punerii în funcţiune.

3 Înainte de utilizare, realizaţi întotdeauna teste de funcţionare.

4 Verificaţi zona de lucru.

5 Folosiţi utilajul numai în modul stabilit de către producător.

☑ Trebuie să citiţi, să înţelegeţi şi să respectaţi instrucţiunile producătorului şi regulile de siguranţă prevăzute în manualul privind siguranţa, în manualul de operare şi pe etichetele aplicate pe utilaj.

☑ Trebuie să citiţi, să înţelegeţi şi să respectaţi regulile de siguranţă stabilite de către angajator şi reglementările din zona de lucru.

☑ Trebuie să citiţi, să înţelegeţi şi să respectaţi toate reglementările guvernamentale aplicabile.

☑ Trebuie să dispuneţi de o pregătire corespunzătoare pentru a opera utilajul în condiţii de siguranţă.

Introducere

Clasificarea pericolelor

Genie utilizează simboluri, codarea pe culori şi cuvinte de atenţionare pentru a identifica următoarele:



Simbol alertă de siguranţă - utilizat pentru a vă alerta asupra unui potenţial pericol de vătămare corporală. Pentru a evita pericolul de moarte sau vătămare corporală, respectaţi toate instrucţiunile de siguranţă care urmează după acest simbol.

⚠ PERICOL
Roşu

Indică o situaţie periculoasă care, dacă nu este evitată, va cauza deces sau răniri grave.

⚠ AVERTISMENT
Portocaliu

Indică o situaţie periculoasă care, dacă nu este evitată, poate cauza deces sau răniri grave.

⚠ ATENȚIE
Galben

Indică o situaţie periculoasă care, dacă nu este evitată, poate cauza răni minore sau moderate.

OBSERVAȚIE
Albastru

Indică o situaţie periculoasă care, dacă nu este evitată, poate cauza daune materiale.

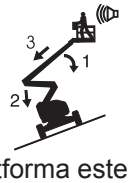
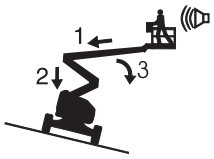
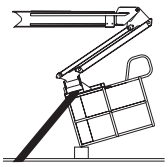
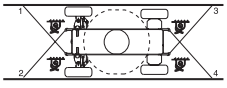
Utilizarea stabilită de producător

Acest utilaj este destinat exclusiv ridicării personalului, împreună cu uneltele şi materialele lor până la o zonă de lucru aeriană.

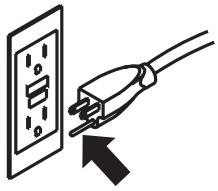
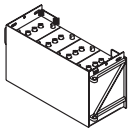
Întreţinerea semnelor de avertizare

Înlocuiţi orice semn de avertizare lipsă sau deteriorat. Aveţi în vedere, întotdeauna, siguranţa operatorului. Folosiţi săpun delicat şi apă pentru a curăţa semnele de avertizare. Nu folosiţi agenţi de curăţare pe bază de solvenţi, deoarece aceştia pot deteriora materialul semnului de avertizare.

Definiţiile pentru simboluri şi imaginile de avertizare privind pericolul

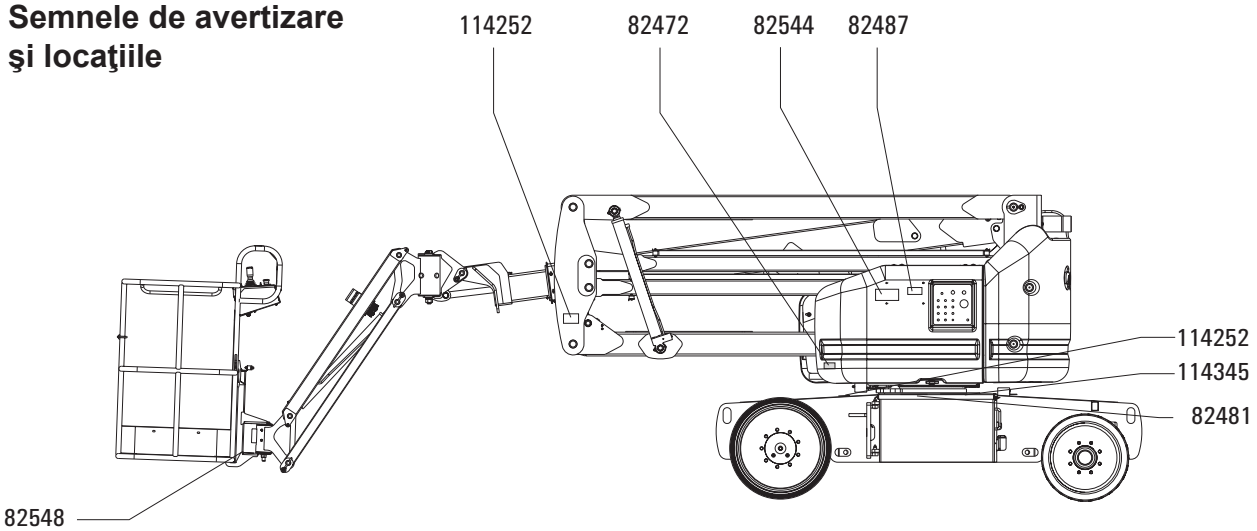
 Pericol de strivire	 Pericolul de electrocutare	 Pericol de incendiu	 Pericol de explozie	 Pericol de arsură
 Pericol de cădere	 Pericol de strivire	 Flăcările deschise sunt interzise	 Pericolul de răsturnare	 Fumatul interzis
 Tensiunea nominală pentru alimentarea platformei	 Presiunea nominală pentru conducta de aer comprimat pentru platformă	 Pericolul de electrocutare	 Forţa manuală maximă	 Viteză vânt, maximum
 Staţi la distanţă de această suprafaţă.	 Staţi la distranţă de părţile mobile.	 Păstraţi distanţa necesară.	 Nu staţi în calea platformei în mişcare.	 Numai personalul de întreţinere calificat trebuie să aibă acces la compartimente.
 Citiţi manualul de operare.	Procedură de redresare, dacă alarma de înclinare este emisă în timpul ridicării.  Platforma este în rampă: 1 Coborâţi braţul principal 2 Coborâţi braţul secundar 3 Retrageţi braţul principal  Platforma este în pantă: 1 Retrageţi braţul principal 2 Coborâţi braţul secundar 3 Coborâţi braţul principal	 Instrucţiuni de prindere platformă	 Instrucţiuni de prindere şasiu

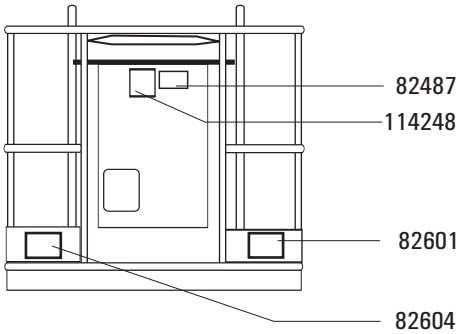
Definiţiile pentru simboluri şi imaginile de avertizare privind pericolul

 Doar o priză de curent alternativ cu trei fire, cu împământare	 Înlocuiţi firele şi cablurile deteriorate	 Punct de ancorare curele de siguranţă	 Sarcina pe roată	 Acumulatorii sunt utilizaţi ca şi contragreutate

Siguranţă generală

Semnele de avertizare şi locaţiile





82548



82487



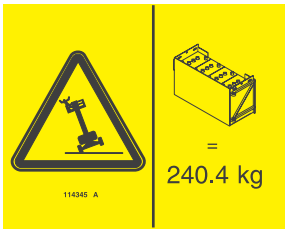
114248



82472



114345



114252



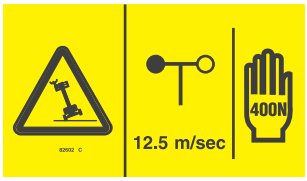
82481



82544



82604



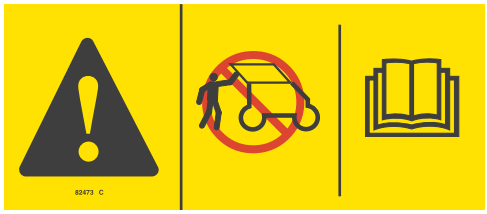
82601



Siguranţă generală

Semnele de avertizare şi locaţiile

82473



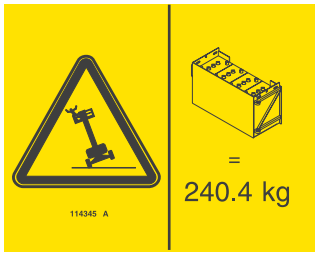
82481



114252



114345



114334



82548

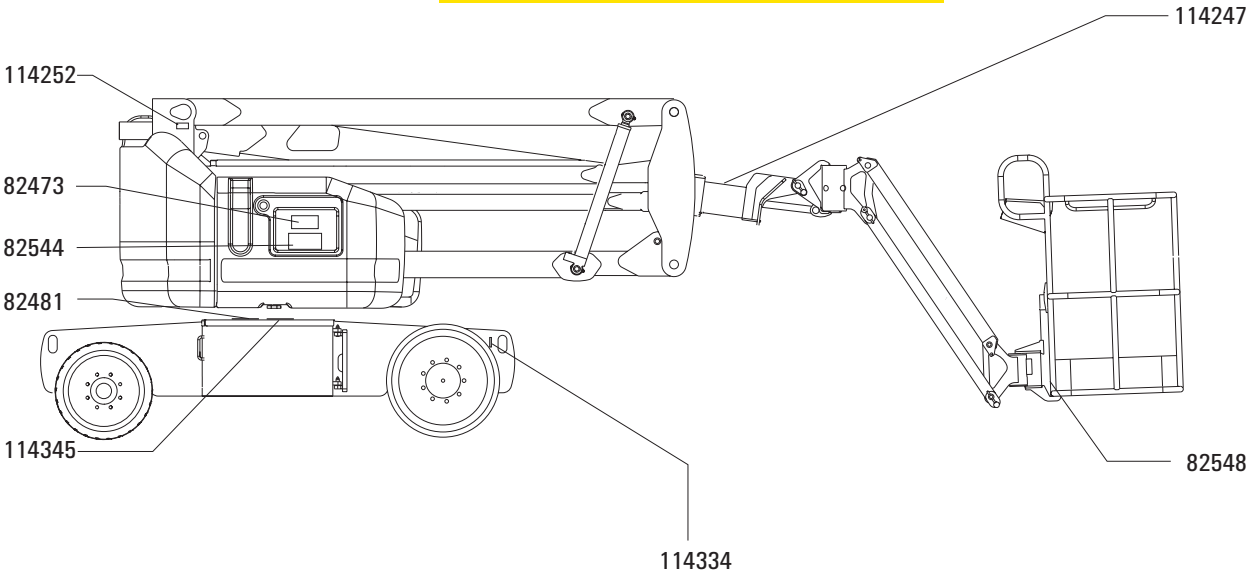


82544



114247





Siguranţa personală

Protecţia împotriva căderii

În timpul folosirii acestui utilaj, trebuie folosite echipamente de protecţie individuală împotriva căderii.

Ocupanţii platformei trebuie să poarte o centură sau hamuri de siguranţă în conformitate cu reglementările guvernamentale. Prindeţi curelele de siguranţă de punctul de ancorare prevăzut pe platformă.

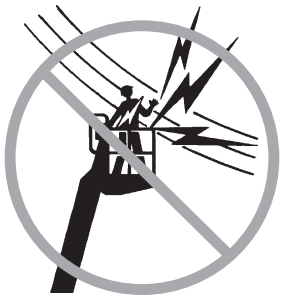
Operatorii trebuie să respecte regulile angajatorului, regulile privind zona de lucru şi reglementările guvernamentale cu privire la utilizarea echipamentelor de protecţie individuală.

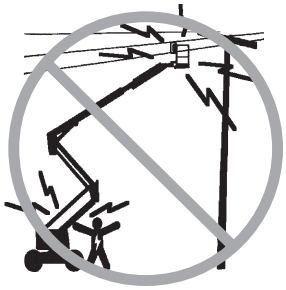
Toate echipamentele de protecţie individuală împotriva căderii trebuie să respecte reglementările guvernamentale şi trebuie să fie verificate şi utilizate în conformitate cu instrucţiunile producătorului.

Siguranţa zonei de lucru

⚠ Pericole de electrocutare

Acest utilaj nu este izolat electric şi nu va asigura protecţia la contactul cu curentul electric sau la apropierea de acesta.





Păstraţi distanţele necesare faţă de liniile şi aparatele electrice, respectând reglementările guvernamentale şi datele din următorul tabel.

Tensiunea liniei	Distanţa necesară
0 - 50 kV	3,0 m
50 - 200 kV	4,6 m
200 - 350 kV	6,1 m
350 - 500 kV	7,6 m
500 - 750 kV	10,6 m
750 - 1000 kV	13,7 m

Ţineţi seama de mişcarea platformei, de balansarea sau lăsarea în jos a liniilor electrice şi fiţi extrem de atenţi în caz de vânt puternic sau în rafale.

Nu vă apropiaţi de utilaj în cazul în care acesta atinge liniile electrice sub tensiune. Este interzisă atingerea sau folosirea utilajului de către personalul de la sol sau de pe platformă înainte de întreruperea curentului în liniile electrice.

Nu folosiţi utilajul pe timp de furtună sau când au loc descărcări electrice.

Nu folosiţi utilajul pentru împământare în cazul operaţiunilor de sudură.

⚠ Pericole de răsturnare

Ocupanţii, echipamentele şi materialele nu trebuie să depăşească, niciodată, capacitatea maximă a platformei.

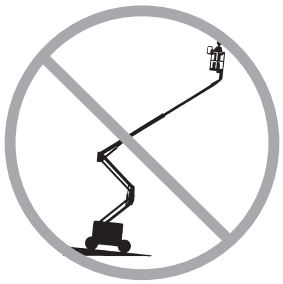
Capacitate de încărcare, maximum	**227 kg**
Numărul maxim de ocupanţi	**2**

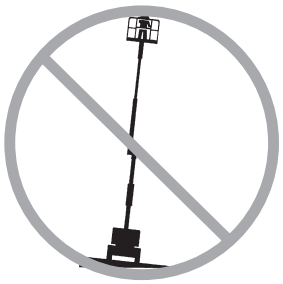
Greutatea dispozitivelor opţionale şi a accesoriilor, cum ar fi suporturile pentru ţevi, suporturile pentru panouri şi plăci şi aparatele de sudură, va reduce capacitatea nominală a platformei şi trebuie luată în calcul la stabilirea sarcinii totale pe platformă. Consultaţi etichetele de pe echipamentele opţionale şi accesorii.

Dacă folosiţi accesorii, citiţi, înţelegeţi şi respectaţi etichetele şi instrucţiunile care însoţesc accesoriul.

Nu modificaţi şi nu dezactivaţi întrerupătoarele de sfârşit de cursă.

Nu ridicaţi sau extindeţi braţul utilajului decât dacă utilajul este amplasat pe o suprafaţă solidă, orizontală.





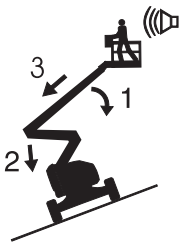
Nu contaţi pe alarma de înclinare ca indicator de nivel. Alarma de înclinare este emisă la nivelul platformei numai când utilajul este amplasat pe o pantă cu înclinare mare.

Siguranţa zonei de lucru

Dacă este emisă alarma de înclinare în timp ce braţul este coborât: Nu extindeţi, nu rotiţi sau nu ridicaţi braţul utilajului peste poziţia orizontală. Înainte de a ridica platforma, mutaţi utilajul pe o suprafaţă solidă, fără denivelări.

Dacă alarma de înclinare este declanţată când platforma este ridicată, fiţi extrem de atent. Indicatorul luminos de avertizare când utilajul nu este în poziţie orizontală se va aprinde, iar funcţia de deplasare într-una sau ambele direcţii nu va fi activă. Identificaţi starea braţului pe pantă, după cum este indicat mai jos. Urmaţi etapele pentru a coborî braţul înainte de a vă deplasa pe o suprafaţă solidă, fără denivelări. La coborâre, nu rotiţi braţul utilajului.

Dacă este emisă alarma de înclinare când platforma este în rampă:

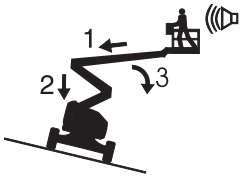


1 Coborâţi braţul principal al utilajului.

2 Coborâţi braţul secundar al utilajului.

3 Retrageţi braţul principal al utilajului.

Dacă este emisă alarma de înclinare când platforma este în pantă:



1 Retrageţi braţul principal al utilajului.

2 Coborâţi braţul secundar al utilajului.

3 Coborâţi braţul principal al utilajului.

Nu ridicaţi braţul utilajului, dacă viteza vântului este mai mare de 12,5 m/s. În cazul în care viteza vântului depăşeşte 12,5 m/s când braţul utilajului este ridicat, coborâţi braţul şi întrerupeţi folosirea utilajului.

Nu folosiţi utilajul în condiţii de vânt puternic sau în rafale. Nu măriţi suprafaţa platformei sau sarcina. Mărirea suprafeţei expuse la vânt va reduce stabilitatea utilajului.





Fiţi extrem de atenţi şi reduceţi viteza când deplasaţi utilajul cu platforma coborâtă, pe terenuri denivelate, grohotişuri, suprafeţe alunecoase sau instabile, precum şi în apropierea unor gropi şi a locurilor unde s-au descărcat materiale.

Nu deplasaţi utilajul cu braţul ridicat sau extins pe terenuri denivelate şi suprafeţe instabile sau în apropierea acestora sau în alte condiţii periculoase.



Nu împingeţi şi nu trageţi nici un obiect situat în afara platformei.

Forţa laterală maximă admisă
400 N

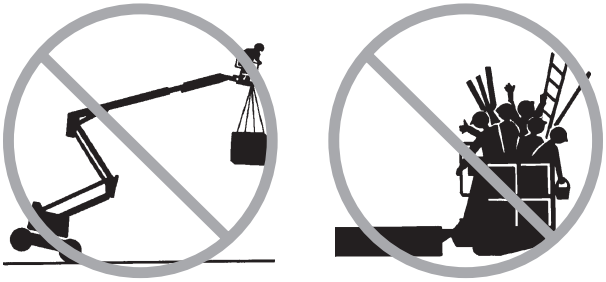
Nu modificaţi sau dezactivaţi componente ale utilajului care afectează în vreun fel siguranţa şi stabilitatea.

Nu înlocuiţi elementele care au o importanţă critică în ceea ce priveşte stabilitatea utilajului cu elemente care au altă greutate sau alte specificaţii.

Nu modificaţi sau transformaţi platforma de lucru aeriană fără consimţământul scris al producătorului. Montarea de accesorii pentru păstrarea uneltelor sau a altor materiale pe platformă, de parapete sau a unui sistem de balustrade de protecţie poate mări greutatea de pe platformă şi suprafaţa platformei sau sarcina.

Siguranţa zonei de lucru

Nu plasaţi sau ataşaţi sarcini suspendate de nicio componentă a acestui utilaj.



Nu plasaţi scări sau schele pe platformă şi nici sprijinite de orice componentă a acestui utilaj.

Nu transportaţi unelte şi materiale decât dacă acestea sunt repartizate uniform şi pot fi manipulate în condiţii de siguranţă de către persoana/persoanele de pe platformă.

Nu folosiţi utilajul pe o suprafaţă mobilă sau care se deplasează, sau pe un vehicul.

Asiguraţi-vă că toate anvelopele sunt în stare bună şi că piuliţele cu inel sunt strânse corespunzător.

Nu utilizaţi comenzile de pe platformă pentru a debloca o platformă care este prinsă, agăţată sau a cărei mişcare normală este în alt mod împiedicată de către o structură din apropiere. Înainte de a încerca să deblocaţi platforma cu ajutorul comenzilor de la sol, întregul personal trebuie să părăsească platforma.

Nu utilizaţi acumulatori cu o greutate mai mică decât cea a echipamentului original. Acumulatorii sunt utilizaţi ca o contragreutate şi au o importanţă critică pentru stabilitatea utilajului. Fiecare acumulator trebuie să cântărească cel puţin 47,6 kg. Fiecare cutie de acumulator trebuie să cântărească, împreună cu acumulatorul, cel puţin 240,4 kg.

Nu folosiţi utilajul ca macara.

Nu împingeţi utilajul sau alte obiecte cu braţul utilajului.

Nu atingeţi structurile din apropiere cu braţul utilajului.

Nu legaţi braţul utilajului sau platforma de structurile din apropiere.

Nu plasaţi sarcini în afara perimetrului platformei.

⚠ Pericole legate de operarea în pantă

Nu deplasaţi utilajul pe o pantă a cărei înclinare depăşeşte valorile maxime de înclinare stabilite pentru utilaj la înclinare laterală, în pantă sau în rampă. Nivelul maxim de înclinare se aplică numai în cazul utilajelor cu platforma coborâtă.

Nivel maxim de înclinare, cu platforma coborâtă	
Platforma este în pantă	30% (17°)
Platforma este în rampă	20% (11°)
Înclinare laterală	25% (14°)

Observaţie: Nivelul de înclinare depinde de condiţiile de teren şi tracţiunea corespunzătoare. Consultaţi „Deplasarea utilajului pe o pantă” din secţiunea Instrucţiuni de operare.

Siguranţa zonei de lucru

⚠ Pericole de cădere



Ocupanţii platformei trebuie să poarte o centură sau hamuri de siguranţă în conformitate cu reglementările guvernamentale. Prindeţi curelele de siguranţă de punctul de ancorare prevăzut pe platformă.

Nu staţi jos sau în picioare şi nu vă urcaţi pe balustradele de protecţie ale platformei. Păstraţi, permanent, o poziţie stabilă a picioarelor pe podeaua platformei.





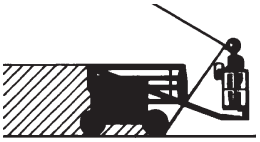
Nu coborâţi de pe platformă când aceasta este ridicată.

Păstraţi podeaua platformei curată, fără resturi de diverse materiale.

Înainte de a folosi utilajul, coborâţi bara de protecţie intermediară de la intrarea platformei sau închideţi uşa acesteia.

Nu accesaţi sau părăsiţi platforma decât dacă utilajul este în poziţie coborâtă, iar platforma este la nivelul solului.

⚠ Pericole de coliziune



La deplasarea sau folosirea utilajului, ţineţi cont de vizibilitatea limitată şi de unghiurile moarte.

La rotirea plăcii turnante, trebuie să fiţi atenţi la poziţia braţului utilajului şi la balansul părţii sale posterioare.

Operatorii trebuie să respecte regulile angajatorului, regulile privind zona de lucru şi reglementările guvernamentale cu privire la utilizarea echipamentelor de protecţie individuală.

Verificaţi ca în zona de lucru să nu existe obstacole deasupra utilajului sau alte posibile pericole.





Când prindeţi balustrada de protecţie a platformei, ţineţi seama de pericolul de strivire a mâinii.

Respectaţi şi utilizaţi săgeţile indicatoare codate pe culori de pe comenzile de pe platformă şi de pe şasiu pentru funcţiile de deplasare şi direcţie.

Nu coborâţi braţul utilajului decât dacă sub acesta nu se află oameni sau obstacole.





Adaptaţi viteza de deplasare în funcţie de mai mulţi factori: starea drumului, aglomeraţia din trafic, gradul de înclinare a pantei, locul unde se află personalul şi alţi factori care pot provoca o coliziune.

Siguranţa zonei de lucru

Nu folosiţi braţul utilajului în raza de acţiune a unei macarale, cu excepţia situaţiilor în care comenzile macaralei au fost blocate şi/sau au fost luate măsuri de precauţie pentru a se împiedica orice potenţială coliziune.

Când folosiţi utilajul, asiguraţi o deplasare cu prudenţă, fără mişcări bruşte sau periculoase.

⚠ Pericolul de vătămare corporală

Nu folosiţi utilajul, dacă există scurgeri de ulei hidraulic sau de aer. Aerul sau uleiul hidraulic care se scurge poate pătrunde în piele şi/sau poate provoca arsuri.

Contactul necorespunzător cu componentele aflate sub oricare dintre capace va provoca vătămări corporale grave. Numai personalul de întreţinere calificat trebuie să aibă acces la compartimente. Accesul operatorului este recomandat numai la efectuarea verificărilor premergătoare punerii în funcţiune. În timpul funcţionării utilajului, toate compartimentele trebuie să rămână închise şi fixate.

⚠ Pericole de explozie şi incendiu

Încărcaţi acumulatorul numai într-un spaţiu deschis, bine ventilat, departe de scântei, flăcări sau ţigări aprinse.

Nu folosiţi utilajul în zone periculoase sau în zone unde există riscul de prezenţă a unor particule sau gaze inflamabile sau explozive.

⚠ Pericole în cazul unui utilaj deteriorat

Nu folosiţi un utilaj deteriorat sau care funcţionează defectuos.

Supuneţi utilajul unei verificări premergătoare punerii în funcţiune şi testaţi toate funcţiile înainte de fiecare schimb. Etichetaţi imediat şi scoateţi din funcţiune utilajul deteriorat sau care funcţionează necorespunzător.

Asiguraţi-vă că au fost executate toate lucrările de întreţinere conform specificaţiilor din acest manual şi din manualul de service Genie corespunzător.

Asiguraţi-vă că toate etichetele sunt la locul lor şi sunt lizibile.

Asiguraţi-vă că manualul de operare, manualele privind siguranţa şi responsabilităţile care revin fiecărei părţi sunt complete, lizibile şi se află în containerul de depozitare de pe platformă.

⚠ Pericolul de deteriorare a componentelor

Nu folosiţi utilajul pentru împământare în cazul operaţiunilor de sudură.

Blocaţi după fiecare utilizare

1 Alegeţi o zonă sigură pentru parcare - suprafaţă solidă, orizontală, fără obstacole sau trafic.

2 Retrageţi şi coborâţi braţul utilajului în poziţia cu platforma coborâtă.

3 Rotiţi placa turnantă astfel încât braţul utilajului să fie între roţile conduse.

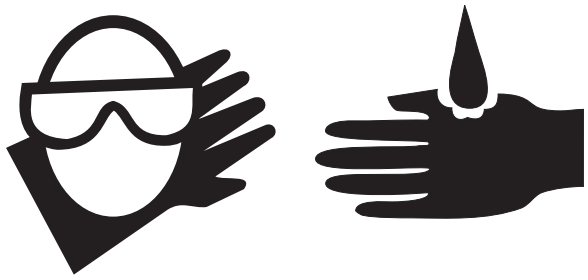
4 Rotiţi comutatorul cu cheie în poziţia de dezactivare şi scoateţi cheia pentru a preveni utilizarea acesteia de către persoane neautorizate.

Siguranţa zonei de lucru

⚠ Reguli de siguranţă privind acumulatorul

Pericole de arsură

Acumulatorii conţin acid. Purtaţi, întotdeauna, haine şi ochelari de protecţie când lucraţi cu acumulatori.



Evitaţi vărsarea sau atingerea acidului din acumulatori. Neutralizaţi acidul scurs folosind o soluţie de bicarbonat de sodiu şi apă.

Bateria de acumulatori trebuie să rămână în poziţie verticală.

Nu expuneţi acumulatorii sau încărcătorul la apă sau ploaie.

Pericole de explozie



Ţineţi acumulatorii departe de scântei, flăcări şi ţigări aprinse. Acumulatorii emană gaz exploziv.

Capacul bateriei de acumulatori trebuie să fie îndepărtat pe durata întregului ciclu de încărcare.

Nu atingeţi bornele acumulatorilor sau clemele de cablu cu unelte care pot produce scântei.

Pericole de deteriorare a componentelor

La încărcarea acumulatorilor, nu utilizaţi un încărcător de peste 48 V.

Ambele baterii de acumulatori trebuie încărcate împreună.

Deconectaţi fişa bateriei de acumulatori înainte de a îndepărta bateria de acumulatori.

Pericole de electrocutare



Conectaţi încărcătorul de acumulatori numai la o priză electrică de curent alternativ, cu 3 fire, cu împământare.

Verificaţi zilnic să nu existe cabluri sau fire deteriorate. Înainte de a folosi utilajul, înlocuiţi elementele deteriorate.

Evitaţi electrocutarea prin contactul cu bornele acumulatorilor. Trebuie să vă scoateţi toate inelele, ceasurile sau alte bijuterii.

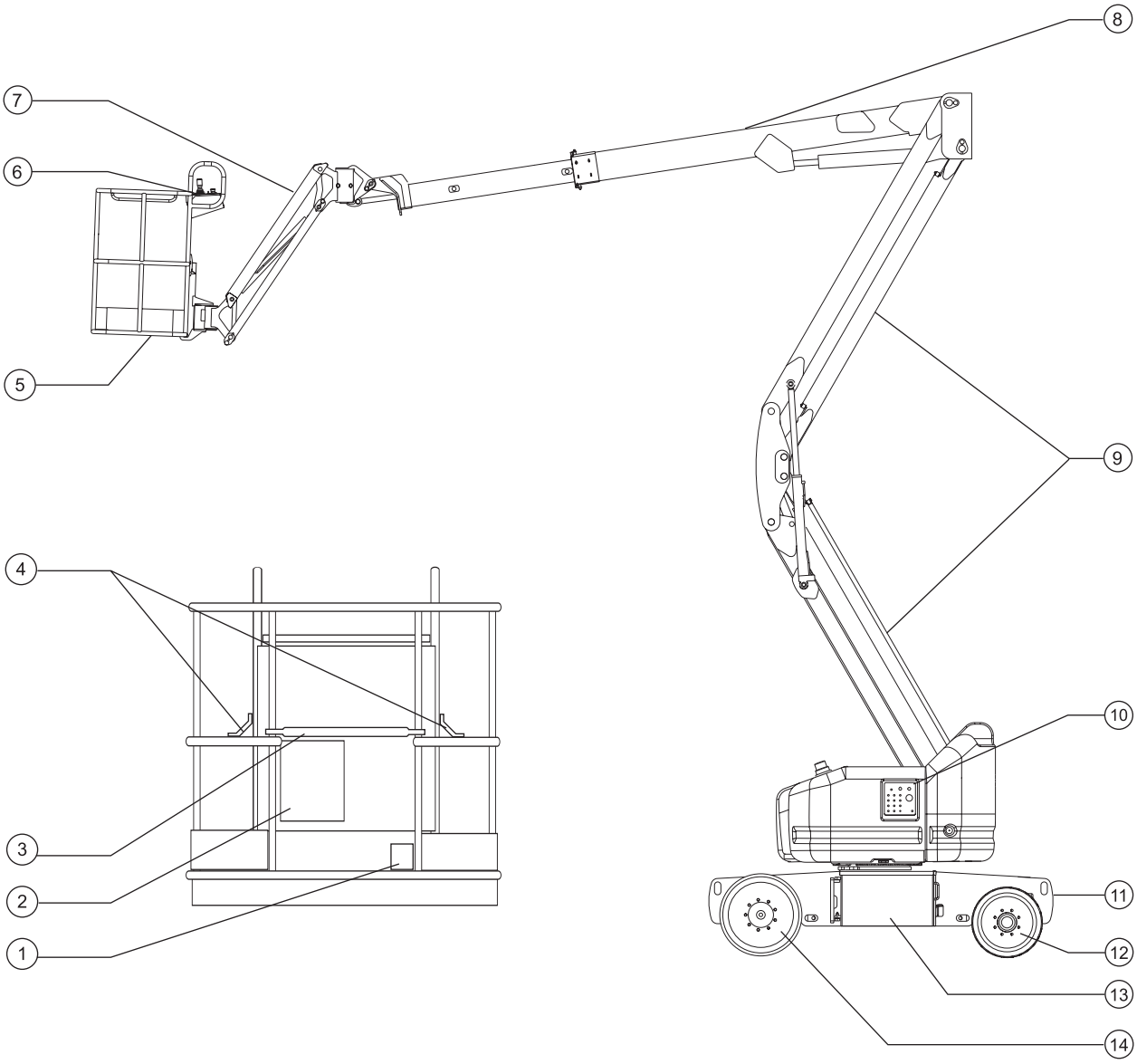
Pericolul de răsturnare

Nu utilizaţi acumulatori cu o greutate mai mică decât cea a echipamentului original. Acumulatorii sunt utilizaţi ca o contragreutate şi au o importanţă critică pentru stabilitatea utilajului. Fiecare acumulator trebuie să cântărească cel puţin 47,6 kg. Fiecare cutie de acumulator trebuie să cântărească, împreună cu acumulatorul, cel puţin 240,4 kg.

Pericol la ridicare

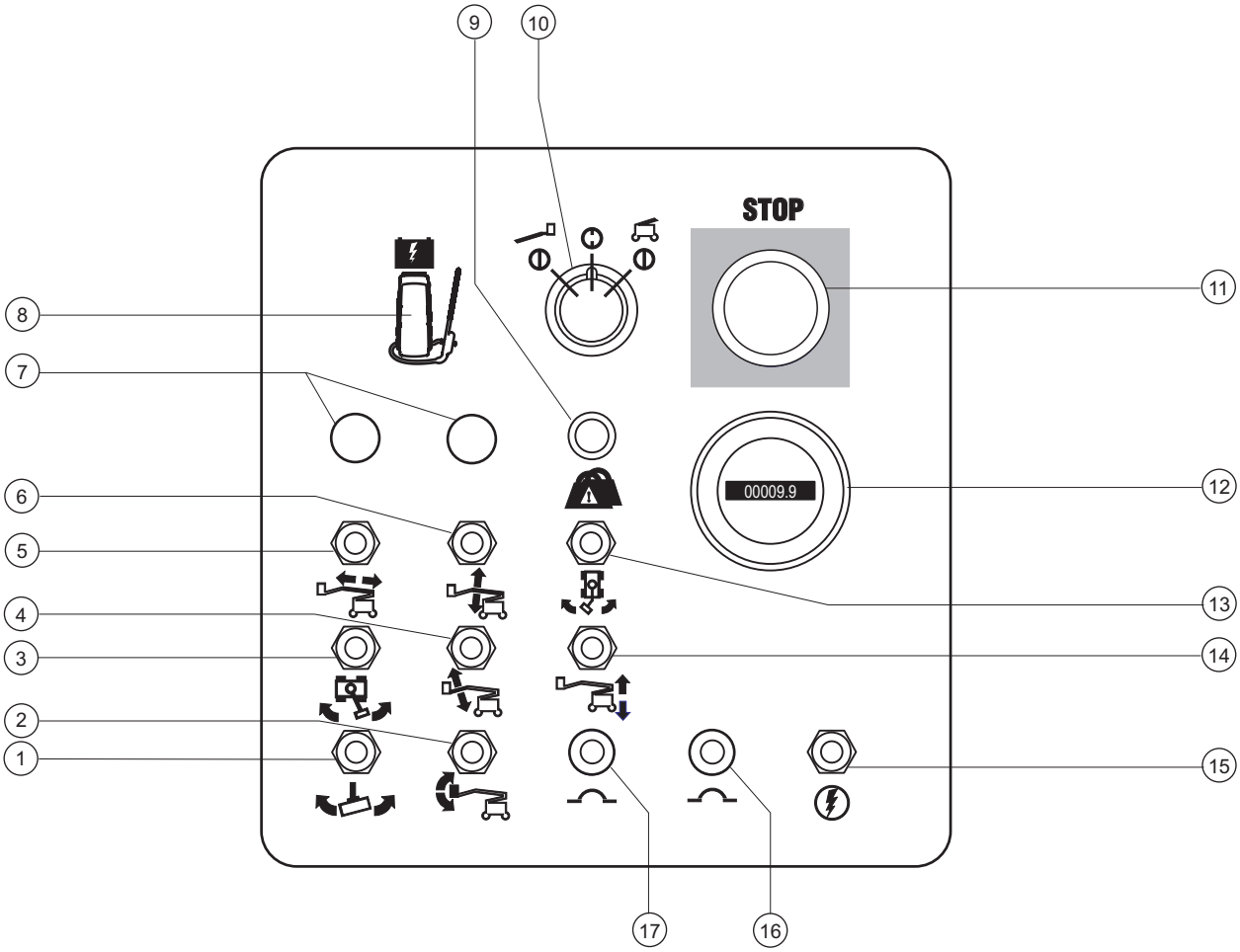
Folosiţi un stivuitor pentru a îndepărta sau instala bateriile de acumulatori.

Legendă



1 Întrerupător cu pedală
2 Container de depozitare manual
3 Bară intermediară culisantă
4 Punct de ancorare curele de siguranţă
5 Platformă
6 Comenzi platformă
7 Prelungitor braţ
8 Braţ principal
9 Braţ secundar
10 Comenzi de la nivelul solului
11 Tensiune de alimentare încărcător (între roţi)
12 Roată conducătoare
13 Cutie de acumulator
14 Roată condusă

Comenzi



Panoul de comandă de la nivelul solului

1 Buton de rotire platformă
2 Buton de orizontalizare platformă
3 Buton de rotire placă turnantă
4 Buton de ridicare/coborâre prelungitor braţ
5 Buton de extindere/retragere braţ principal
6 Buton de ridicare/coborâre braţ principal
7 Utilizat pentru echipamente opţionale
8 Întrerupător sursă auxiliară de energie
9 Indicator luminos de supraîncărcare platformă
10 Comutator cu cheie pentru selectare comenzi de pe platformă/de dezactivare/de la sol
11 Buton roşu pentru oprire de urgenţă
12 Contor de timp de utilizare
13 Z-40/23N RJ: Buton de rotire prelungitor braţ
14 Buton de ridicare/coborâre braţ secundar
15 Buton de activare funcţii
16 Disjunctor de 15 A (48 V)
17 Disjunctor de 15 A (24 V)

Comenzi

Panoul de comandă de la nivelul solului

1 Buton de rotire platformă

Mişcaţi butonul de rotire a platformei în dreapta şi platforma se va roti spre dreapta. Mişcaţi butonul de rotire a platformei în stânga şi platforma se va roti spre stânga.



2 Buton de orizontalizare platformă

Mişcaţi butonul de orizonatlizare a platformei în sus şi platforma se va ridica. Mişcaţi butonul de orizontalizare a platformei în jos şi platforma va coborî.



3 Buton de rotire placă turnantă

Mişcaţi butonul spre dreapta şi placa turnantă se va mişca spre dreapta. Mişcaţi butonul spre stânga şi placa turnantă se va mişca spre stânga.



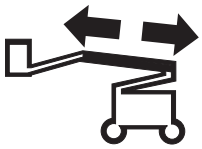
4 Buton de ridicare/coborâre prelungitor braţ

Mişcaţi butonul în sus şi prelungitorul braţului se va ridica. Mişcaţi butonul în jos şi prelungitorul braţului va coborî.



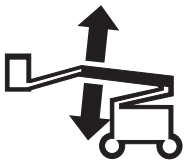
5 Buton de extindere/retragere braţ principal

Mişcaţi butonul spre stânga şi braţul se va extinde. Mişcaţi butonul spre dreapta şi braţul se va retrage.



6 Buton de ridicare/coborâre braţ principal

Mişcaţi butonul în sus şi braţul principal se va ridica. Mişcaţi butonul în jos şi braţul principal va coborî.



7 Utilizat pentru echipamente opţionale

8 Întrerupător cu capac al sursei auxiliare de energie

Utilizaţi sursa auxiliară de energie, dacă sursa primară de energie nu funcţionează. Simultan, ţineţi pornit întrerupătorul pentru sursa auxiliară de energie şi activaţi funcţia dorită.

9 Indicator luminos de supraîncărcare platformă

Dacă acest indicator luminează intermitent, este semnalat faptul că platforma este supraîncărcată şi nicio funcţie nu va fi activă. Descărcaţi din greutatea de pe platformă până când indicatorul se stinge.

10 Comutator cu cheie pentru selectare comenzi de pe platformă/de dezactivare/de la sol

Rotiţi comutatorul cu cheie în poziţia platformă şi comenzile platformei vor fi active. Rotiţi comutatorul cu cheie în poziţia oprit şi utilajul va fi oprit. Rotiţi comutatorul cu cheie în poziţia sol şi comenzile de la sol vor fi active.

11 Buton roşu pentru oprire de urgenţă

Împingeţi butonul roşu pentru oprire de urgenţă în poziţia oprit pentru a întrerupe toate funcţiile. Trageţi butonul roşu pentru oprire de urgenţă în poziţia pornit pentru a folosi utilajul.

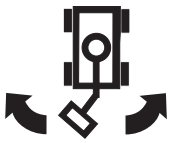
Comenzi

12 Contor de timp de utilizare

Contorul timpului de utilizare afişează numărul de ore în care utilajul a funcţionat.

13 Z-40/23N RJ: Buton de rotire prelungitor braţ

Mişcaţi butonul de rotire a prelungitorului braţului spre dreapta şi prelungitorul braţului se va mişca spre dreapta. Mişcaţi butonul de rotire a prelungitorului braţului spre stânga şi prelungitorul braţului se va mişca spre stânga.



14 Buton de ridicare/coborâre braţ secundar

Mişcaţi butonul în sus şi braţul secundar se va ridica. Mişcaţi butonul în jos şi braţul secundar va coborî.



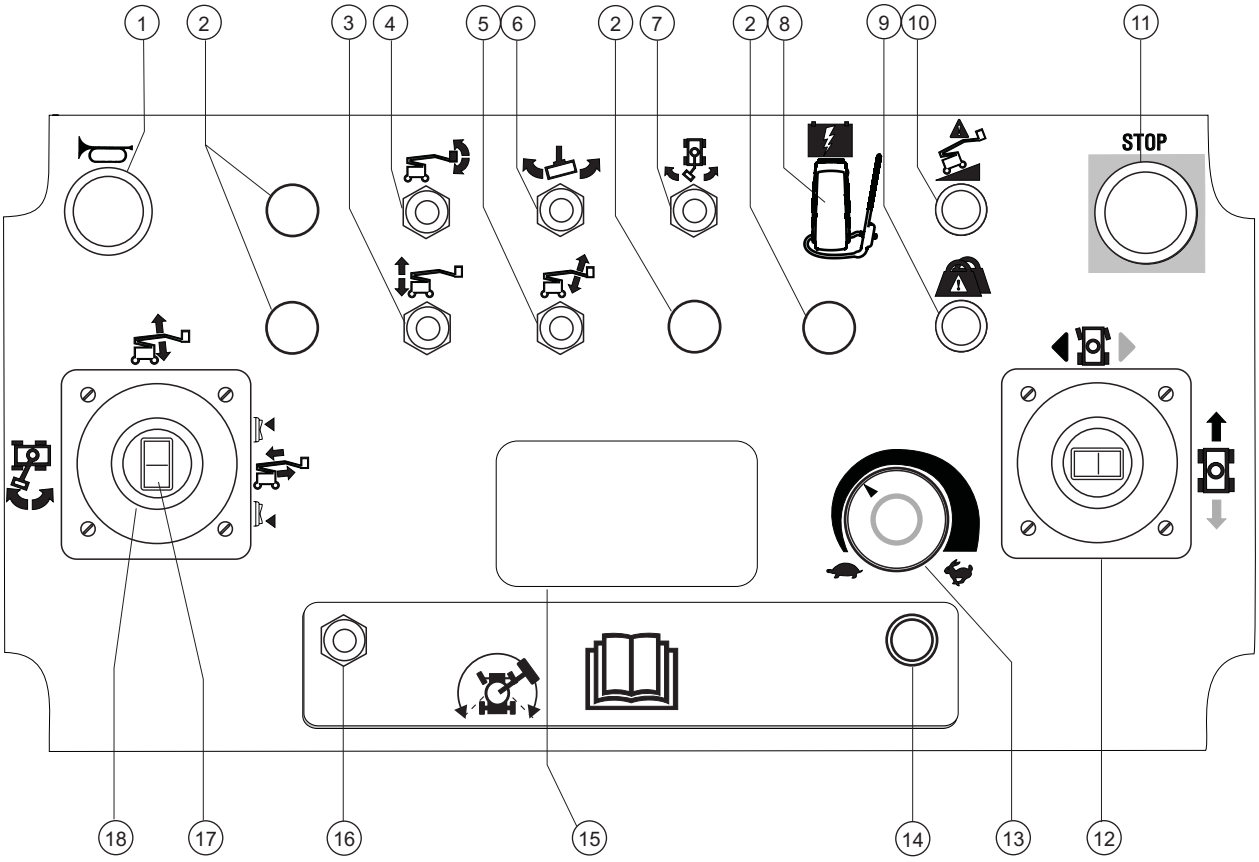
15 Buton de activare funcţii

Mutaţi butonul de activare a funcţiilor într-una dintre poziţiile laterale pentru a activa funcţiile panoului de comandă de la sol.

16 Disjunctor de 15 A (48 V)

17 Disjunctor de 15 A (24 V)

Comenzi



Panoul de comandă de la nivelul platformei

1 Buton pentru claxon

2 Utilizat pentru echipamente opţionale

3 Buton de ridicare/coborâre braţ secundar

4 Buton de orizontalizare platformă

5 Buton de ridicare/coborâre prelungitor braţ

6 Buton de rotire platformă

7 Z-40/23N RJ: Buton de rotire prelungitor braţ

8 Întrerupător sursă auxiliară de energie

9 Indicator luminos de supraîncărcare platformă

10 Indicator luminos de avertizare când utilajul nu este în poziţie orizontală

11 Buton roşu pentru oprire de urgenţă

12 Manetă de comandă proporţională pentru funcţia de deplasare şi comutator basculant pentru funcţia de direcţie

13 Controler viteză funcţie braţ utilaj

14 Indicator luminos de activare funcţie de deplasare

15 Ecran LCD

16 Buton de activare funcţie de deplasare

17 Comutator basculant pentru funcţia de extindere/retragere braţ principal

18 Manetă de comandă proporţională cu două axe pentru funcţiile de ridicare/coborâre braţ principal şi de rotire stânga/dreapta placă turnantă

Comenzi

Panoul de comandă de la nivelul platformei

1 Buton pentru claxon

Apăsaţi butonul pentru claxon şi se va auzi claxonul. Eliberaţi butonul pentru claxon şi claxonul nu se va mai auzi.

2 Utilizat pentru echipamente opţionale

3 Buton de ridicare/coborâre braţ secundar

Mişcaţi butonul în sus şi braţul secundar se va ridica. Mişcaţi butonul în jos şi braţul secundar va coborî.



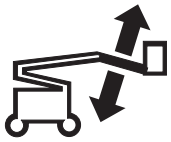
4 Buton de orizontalizare platformă

Mişcaţi butonul de orizonatlizare a platformei în sus şi platforma se va ridica. Mişcaţi butonul de orizontalizare a platformei în jos şi platforma va coborî.



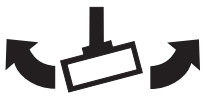
5 Buton de ridicare/coborâre prelungitor braţ

Mişcaţi butonul în sus şi prelungitorul braţului se va ridica. Mişcaţi butonul în jos şi prelungitorul braţului va coborî.



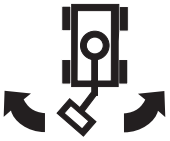
6 Buton de rotire platformă

Mişcaţi butonul de rotire a platformei în dreapta şi platforma se va roti spre dreapta. Mişcaţi butonul de rotire a platformei în stânga şi platforma se va roti spre stânga.



7 Z-40/23N RJ: Buton de rotire prelungitor braţ

Mişcaţi butonul de rotire a prelungitorului braţului spre dreapta şi prelungitorul braţului se va mişca spre dreapta. Mişcaţi butonul de rotire a prelungitorului braţului spre stânga şi prelungitorul braţului se va mişca spre stânga.



8 Întrerupător cu capac al sursei auxiliare de energie

Utilizaţi sursa auxiliară de energie, dacă sursa primară de energie nu funcţionează. Simultan, ţineţi pornit întrerupătorul pentru sursa auxiliară de energie şi activaţi funcţia dorită.

9 Indicator luminos de supraîncărcare platformă

Dacă acest indicator luminează intermitent, este semnalat faptul că platforma este supraîncărcată şi nicio funcţie nu va fi activă. Descărcaţi din greutatea de pe platformă până când indicatorul se stinge.

10 Indicator luminos de avertizare când utilajul nu este în poziţie orizontală

Lumina pâlpâie când platforma este ridicată, iar utilajul se află pe o pantă cu înclinare mare. Funcţia de deplasare într-una sau ambele direcţii nu va fi activă.

11 Buton roşu pentru oprire de urgenţă

Împingeţi butonul roşu pentru oprire de urgenţă în poziţia oprit pentru a întrerupe toate funcţiile. Trageţi butonul roşu pentru oprire de urgenţă în poziţia pornit pentru a folosi utilajul.

12 Manetă de comandă proporţională pentru funcţia de deplasare şi comutator basculant pentru funcţia de direcţie

Mutaţi maneta de comandă în direcţia indicată de săgeata albastră de pe panoul de comandă şi utilajul se va deplasa înainte. Mişcaţi maneta de comandă în direcţia indicată de săgeata galbenă şi utilajul se va deplasa înapoi.

Apăsaţi partea stângă a comutatorului basculant şi utilajul va vira la stânga. Apăsaţi partea dreaptă a comutatorului basculant şi utilajul va vira la dreapta.

13 Controler viteză funcţie braţ utilaj

Rotiţi cadranul pentru a creşte sau reduce viteza funcţiilor utilajului.

14 Indicator luminos de activare funcţie de deplasare

Aprinderea indicatorului semnalează faptul că braţul utilajului a trecut de una dintre roţile conduse, iar funcţia de deplasare a fost întreruptă.

Comenzi

15 Ecran LCD

Ecran de afişare pentru informaţii privind defecţiunile sistemului şi nivelul de încărcare a acumulatorului.

16 Buton de activare funcţie de deplasare

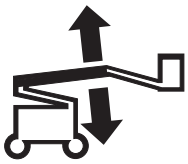
Pentru deplasare când indicatorul luminos de activare a funcţiei de deplasare este aprins, ţineţi butonul de activare a funcţiei de deplasare în orcare parte şi mutaţi uşor maneta de comandă a funcţiei de deplasare din centru. Ţineţi cont de faptul că este posibil ca utilajul să se deplaseze în sensul opus celui în care sunt mişcate comenzile de deplasare şi direcţie.

17 Comutator basculant pentru funcţia de extindere/retragere braţ principal



Apăsaţi butonul comutatorului basculant pentru a extinde braţul principal. Apăsaţi partea superioară a comutatorului basculant pentru a retrage braţul principal.

18 Manetă de comandă proporţională cu două axe pentru funcţiile de ridicare/coborâre braţ principal şi de rotire stânga/dreapta placă turnantă



Mutaţi maneta de comandă în sus şi braţul principal se va ridica. Mutaţi maneta de comandă în jos şi braţul principal va coborî.

Mişcaţi maneta de comandă spre dreapta şi placa turnantă se va mişca spre dreapta Mişcaţi maneta de comandă spre stânga şi placa turnantă se va mişca spre stânga.



Verificări



Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învăţaţi şi să puneţi în practică principiile de operare a utilajului în condiţii de siguranţă, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitaţi situaţiile periculoase.

2 Efectuaţi, întotdeauna, o verificare premergătoare punerii în funcţiune.

Înainte de a trece la secţiunea următoare, trebuie să cunoaşteţi şi să înţelegeţi operaţiunea de verificare premergătoare punerii în funcţiune.

3 Înainte de utilizare, realizaţi întotdeauna teste de funcţionare.

4 Verificaţi zona de lucru.

5 Folosiţi utilajul numai în modul stabilit de către producător.

Noţiuni fundamentale de verificare premergătoare punerii în funcţiune

Responsabilitatea realizării verificării premergătoare punerii în funcţiune şi a lucrărilor de întreţinere revine operatorului.

Verificarea premergătoare punerii în funcţiune este o verificare vizuală realizată de către operator înainte de începerea fiecărui schimb. Verificarea este concepută pentru a descoperi dacă există ceva vizibil în neregulă cu utilajul înainte ca operatorul să realizeze testele de funcţionare.

Verificarea premergătoare punerii în funcţiune este utilizată şi pentru a determina dacă este necesară efectuarea lucrărilor de întreţinere curente. Operatorul poate efectua doar lucrările de întreţinere curente specificate în acest manual.

Consultaţi lista de la pagina următoare şi verificaţi fiecare dintre aceste lucrări.

Dacă se descoperă o deteriorare sau o abatere neautorizată în raport cu starea tehnică din momentul livrării din fabrică, utilajul trebuie etichetat şi scos din funcţiune.

Utilajul poate fi reparat doar de către un tehnician de service calificat, conform specificaţiilor producătorului. După finalizarea reparaţiilor, operatorul trebuie să realizeze din nou verificarea premergătoare punerii în funcţiune înainte de a efectua testele de funcţionare.

Verificările prevăzute în programul de întreţinere trebuie efectuate de către tehnicieni de service autorizaţi, conform specificaţiilor producătorului şi cerinţelor enumerate în manualul privind responsabilităţile care revin fiecărei părţi.

Verificări

Verificarea premergătoare punerii în funcţiune

- ❏ Asiguraţi-vă că manualul de operare, manualele privind siguranţa şi responsabilităţile care revin fiecărei părţi sunt complete, lizibile şi se află în containerul de depozitare de pe platformă.
- ❏ Asiguraţi-vă că toate etichetele sunt lizibile şi se află la locul lor. A se vedea secţiunea Verificări.
- ❏ Verificaţi dacă există scurgeri de ulei hidraulic şi dacă nivelul acestuia este corespunzător. Dacă este necesar, adăugaţi ulei. A se vedea secţiunea Întreţinere.
- ❏ Verificaţi dacă există scurgeri de lichid din acumulatori şi dacă nivelul de lichid din acumulatori este corespunzător. Dacă este necesar, adăugaţi apă distilată. A se vedea secţiunea Întreţinere.

Verificaţi dacă următoarele componente sau zone sunt deteriorate, instalate incorect, au componente lipsă sau prezintă modificări neautorizate:

- ❏ Componentele electrice, cablajele şi cablurile electrice
- ❏ Furtunurile hidraulice, garniturile, cilindrii şi ţevile
- ❏ Rezervor hidraulic
- ❏ Motoarele de acţionare utilaj şi placă turnantă şi butucii de roată
- ❏ Plăcile de uzură de la braţul utilajului
- ❏ Anvelopele şi roţile
- ❏ Întrerupătoarele de sfârşit de cursă şi claxonul
- ❏ Alarmele şi luminile de semnalizare (dacă utilajul este echipat cu aceste accesorii)
- ❏ Piuliţele, şuruburile şi alte elemente de prindere
- ❏ Bara de protecţie intermediară sau uşa de la intrarea platformei
- ❏ Puncte de ancorare curele de siguranţă

Efectuaţi următoarele verificări:

- ❏ Verificaţi dacă există fisuri în cordoanele de sudură sau în componentele structurale
- ❏ Verificaţi dacă există urme de lovituri sau deteriorare a utilajului
- ❏ Verificaţi dacă există excesiv de multă rugină, coroziune sau oxidare

- ❏ Asiguraţi-vă că sunt prezente toate componentele structurale şi alte componente importante şi că toate elementele de prindere şi bolţurile aferente se află la locul lor şi sunt bine strânse.
- ❏ Asiguraţi-vă că ambele baterii de acumulatori sunt la locul lor şi conectate în mod corespunzător.
- ❏ După ce aţi finalizat verificarea, asiguraţi-vă că toate capacele de compartimente sunt puse înapoi la locul lor şi sunt blocate.

Verificări



Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învăţaţi şi să puneţi în practică principiile de operare a utilajului în condiţii de siguranţă, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitaţi situaţiile periculoase.

2 Efectuaţi, întotdeauna, o verificare premergătoare punerii în funcţiune.

3 Înainte de utilizare, realizaţi întotdeauna teste de funcţionare.

Înainte de a trece la secţiunea următoare, trebuie să cunoaşteţi şi să înţelegeţi testele de funcţionare.

4 Verificaţi zona de lucru.

5 Folosiţi utilajul numai în modul stabilit de către producător.

Noţiuni fundamentale pentru testele de funcţionare

Testele de funcţionare sunt concepute pentru a ajuta la descoperirea oricăror defecţiuni înainte de punerea în funcţiune a utilajului. Operatorul trebuie să urmeze instrucţiunile pas cu pas pentru a testa toate funcţiile utilajului.

Nu trebuie să se utilizeze, niciodată, un utilaj defect. Dacă sunt observate defecţiuni, utilajul trebuie etichetat şi scos din funcţiune. Utilajul poate fi reparat doar de către un tehnician de service autorizat, conform specificaţiilor producătorului.

După finalizarea reparaţiilor, operatorul trebuie să realizeze, din nou, verificarea premergătoare punerii în funcţiune şi testele funcţionare înainte de a pune în funcţiune utilajul.

1 Pentru efectuarea testului, alegeţi o zonă stabilă, orizontală şi fără obstacole.

La comenzile de la nivelul solului

2 Rotiţi comutatorul cu cheie în poziţia pentru comandă de la nivelul solului.

3 Trageţi butonul roşu pentru oprire de urgenţă în poziţia pornit.

⊙ Rezultat: Luminile de semnalizare (dacă utilajul este echipat cu aceste accesorii) trebuie să se aprindă intermitent.

Testarea opririi de urgenţă

4 Împingeţi butonul roşu pentru oprire de urgenţă în poziţia oprit.

⊙ Rezultat: Niciuna dintre funcţii nu trebuie să fie activă.

5 Trageţi butonul roşu pentru oprire de urgenţă în poziţia pornit.

Verificări

Testarea funcţiilor utilajului şi a alarmei de coborâre

6 Nu ţineţi butonul de activare a funcţiilor în niciuna dintre poziţiile laterale. Încercaţi să activaţi fiecare comutator basculant de funcţie al braţului şi platformei utilajului.

⊙ Rezultat: Niciuna dintre funcţiile platformei şi ale braţului utilajului nu trebuie să fie activă.

7 Ţineţi butonul de activare a funcţiilor într-una dintre poziţii şi activaţi fiecare comutator basculant de funcţie al braţului şi platformei utilajului.

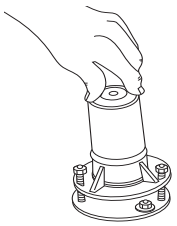


⊙ Rezultat: Toate funcţiile braţului şi platformei trebuie să fie active pe durata unui ciclu complet. În timpul coborârii braţului, trebuie să se audă alarma de coborâre.

Testarea senzorului de înclinare

8 Trageţi butonul roşu pentru oprire de urgenţă de pe platformă în poziţia pornit. Rotiţi comutatorul cu cheie în poziţia pentru comandă de pe platformă.

9 Deschideţi capacul plăcii turnante de pe partea opusă comenzilor de la sol şi veţi găsi senzorul de înclinare.



10 Apăsaţi o parte a senzorului de înclinare.

⊙ Rezultat: Trebuie să se audă alarma de pe platformă.

La comenzile de pe platformă

11 Rotiţi comutatorul cu cheie în poziţia pentru comanda de pe platformă.

12 Trageţi butonul roşu pentru oprire de urgenţă în poziţia pornit.

⊙ Rezultat: mesajul SYSTEM READY (SISTEM PREGĂTIT) va apărea pe ecranul de afişare LCD.

Testarea opririi de urgenţă

13 Împingeţi butonul roşu pentru oprire de urgenţă de pe platformă în poziţia oprit.

⊙ Rezultat: Ecranul de afişare LCD va fi gol.

14 Testaţi fiecare funcţie a utilajului.

⊙ Rezultat: Niciuna dintre funcţii nu trebuie să fie activă.

15 Trageţi butonul roşu pentru oprire de urgenţă.

Testarea claxonului

16 Apăsaţi butonul pentru claxon.

⊙ Rezultat: Trebuie să se audă claxonul.

Testarea întrerupătorului cu pedală

17 Nu apăsaţi întrerupătorul cu pedală. Testaţi fiecare funcţie a utilajului.

⊙ Rezultat: Funcţiile utilajului nu trebuie să fie active.

Testarea funcţiilor utilajului şi a alarmei de coborâre

18 Apăsaţi întrerupătorul cu pedală.

19 Activaţi fiecare comutator basculant sau manetă de comandă a funcţiilor utilajului.

⊙ Rezultat: Toate funcţiile braţului şi platformei trebuie să fie active pe durata unui ciclu complet. În timpul coborârii braţului, trebuie să se audă alarma de coborâre.

Verificări

Testarea direcţiei

20 Apăsaţi întrerupătorul cu pedală.

21 Apăsaţi comutatorul basculant din partea de sus a manetei de comandă a funcţiei de deplasare în sensul indicat de triunghiul albastru de pe panoul de comandă.

⊙ Rezultat: Roţile conducătoare trebuie să se întoarcă în sensul indicat de triunghiurile albastre de pe şasiu.

22 Apăsaţi comutatorul basculant în sensul indicat de triunghiul galben de pe panoul de comandă.

⊙ Rezultat: Roţile conducătoare trebuie să se întoarcă în sensul indicat de triunghiurile galbene de pe şasiu.

Parcursul de probă şi testarea frânelor

23 Apăsaţi întrerupătorul cu pedală.

24 Mutaţi uşor maneta de comandă a deplasării în sensul indicat de săgeata albastră de pe panoul de comandă până când utilajul începe să se mişte, apoi readuceţi maneta în poziţia centrală.

⊙ Rezultat: Utilajul trebuie să se deplaseze în direcţia indicată de săgeata albastră de pe şasiu, apoi trebuie să se oprească brusc.

25 Mutaţi uşor maneta de comandă a funcţiei de deplasare în sensul indicat de săgeata galbenă de pe panoul de comandă, până când utilajul începe să se mişte, apoi readuceţi maneta în poziţia centrală.

⊙ Rezultat: Utilajul trebuie să se deplaseze în direcţia indicată de săgeata galbenă de pe şasiu, apoi trebuie să se oprească brusc.

Observaţie: Frânele trebuie să poată să susţină utilajul pe orice pantă pe care acesta o poate urca.

Testarea sistemului de activare a deplasării

26 Apăsaţi întrerupătorul cu pedală şi coborâţi braţul utilajului în poziţia cu platforma coborâtă.

27 Rotiţi placa turnantă până când braţul utilajului trece de una dintre roţile conduse.



⊙ Rezultat: Indicatorul luminos de activare a funcţiei de deplasare trebuie să se aprindă şi să rămână aprins cât timp braţul utilajului este în orice punct din raza de acţiune indicată.

28 Mutaţi din centru maneta de comandă a funcţiei de deplasare.

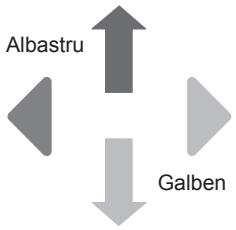
⊙ Rezultat: Funcţia de deplasare nu trebuie să fie activă.

29 Mutaţi şi blocaţi comutatorul basculant de activare a funcţiei de deplasare în oricare dintre poziţii şi mutaţi uşor din centru maneta de comandă a funcţiei de deplasare.

⊙ Rezultat: Funcţia de deplasare trebuie să fie activă.

Observaţie: Când este utilizat sistemul de activare a funcţiei de deplasare, este posibil ca utilajul să se deplaseze în sensul opus celui în care este mutată maneta de comandă a funcţiilor de deplasare şi direcţie.

Utilizaţi săgeţile indicatoare codate pe culori de pe comenzile de pe platformă şi şasiu pentru a identifica direcţia în care se va deplasa utilajul.



Verificări

Testarea vitezei de deplasare limitate

30 Apăsaţi întrerupătorul cu pedală.

31 Ridicaţi braţul principal aproximativ 91 cm.

32 Mutaţi uşor maneta de comandă a funcţiei de deplasare în poziţia de deplasare maximă.

⊙ Rezultat: Viteza maximă de deplasare care poate fi atinsă cu braţul principal ridicat nu trebuie să depăşească 30 cm pe secundă.

33 Coborâţi braţul principal în poziţia cu platforma coborâtă.

34 Ridicaţi braţul secundar aproximativ 91 cm.

35 Mutaţi uşor maneta de comandă a funcţiei de deplasare în poziţia de deplasare maximă.

⊙ Rezultat: Viteza maximă de deplasare care poate fi atinsă cu braţul secundar ridicat nu trebuie să depăşească 30 cm pe secundă.

36 Coborâţi braţul secundar în poziţia cu platforma coborâtă.

37 Extindeţi braţul principal aproximativ 60 cm.

38 Mutaţi uşor maneta de comandă a funcţiei de deplasare în poziţia de deplasare maximă.

⊙ Rezultat: Viteza maximă de deplasare care poate fi atinsă cu braţul principal extins nu trebuie să depăşească 30 cm pe secundă.

39 Retrageţi braţul.

În cazul în care viteza de deplasare cu braţul principal ridicat, braţul secundar ridicat sau cu braţul principal extins depăşeşte 30 cm pe secundă, etichetaţi şi scoateţi imediat din funcţiune utilajul.

Testarea funcţiei de selectare ridicare/ deplasare

40 Apăsaţi întrerupătorul cu pedală.

41 Mutaţi din centru maneta de comandă a funcţiei de deplasare şi activaţi un comutator basculant de funcţie al braţului utilajului.

⊙ Rezultat: Niciuna dintre funcţiile braţului nu trebuie să fie activă. Utilajul se va deplasa în direcţia indicată pe panoul de comandă.

Verificări



Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învăţaţi şi să puneţi în practică principiile de operare a utilajului în condiţii de siguranţă, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitaţi situaţiile periculoase.

2 Efectuaţi, întotdeauna, o verificare premergătoare punerii în funcţiune.

3 Înainte de utilizare, realizaţi întotdeauna teste de funcţionare.

4 Verificaţi zona de lucru.

Înainte de a trece la secţiunea următoare, trebuie să cunoaşteţi şi să înţelegeţi operaţiunea de verificare a zonei de lucru.

5 Folosiţi utilajul numai în modul stabilit de către producător.

Noţiuni fundamentale

Verificarea zonei de lucru îl ajută pe operator să determine dacă zona de lucru este corespunzătoare pentru operarea utilajului în condiţii de siguranţă. Această verificare trebuie efectuată de către operator înainte de mutarea utilajului în zona de lucru.

Este responsabilitatea operatorului să citească despre pericolele existente în zona de lucru şi să le ţină minte, să fie atent la acestea şi să le evite în timp ce mută, reglează şi operează utilajul.

Verificarea zonei de lucru

Trebuie să aveţi în vedere şi să evitaţi următoarele situaţii periculoase:

- zone cu materiale descărcate sau gropi
- terenuri accidentate, cu obstacole sau resturi de diverse materiale
- suprafeţe înclinate
- suprafeţe alunecoase sau instabile
- obstacole deasupra utilajului şi conductori de înaltă tensiune
- zone periculoase
- suprafeţe care nu sunt adecvate pentru susţinerea tuturor sarcinilor determinate de către utilaj
- vânt şi condiţii atmosferice nefavorabile
- prezenţa personalului neautorizat
- alte situaţii de pericol potenţial

Verificări

Verificarea etichetelor

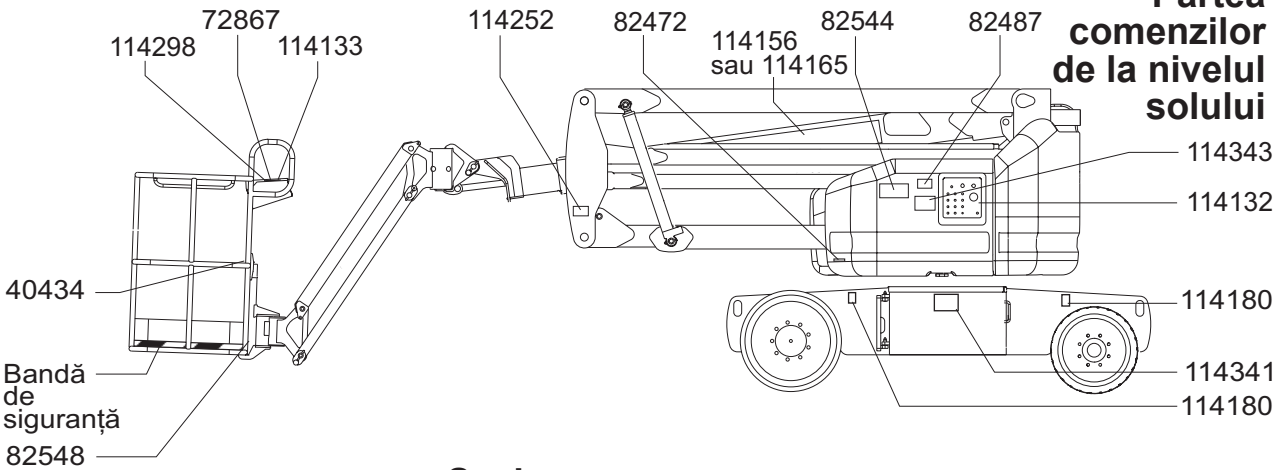
Utilizaţi imaginile de pe pagina următoare pentru a verifica dacă toate etichetele sunt lizibile şi la locul lor.

Nr. etichetă	Descriere etichetă	Cantitate
27204	Săgeată - Albastră	1
27205	Săgeată - Galbenă	1
27206	Triunghi - Albastru	2
27207	Triunghi - Galben	2
28174	Etichetă - Tensiune de alimentare platformă, 230 V	2
28235	Etichetă - Tensiune de alimentare platformă, 115 V	2
40434	Etichetă - Ancorare curele de siguranţă	2
43658	Etichetă - Tensiune de alimentare încărcător, 230 V	1
44980	Etichetă - Tensiune de alimentare încărcător, 115 V	1
44981	Etichetă - Conductă de aer comprimat pentru platformă	2
52969	Cosmetic - Genie Boom	1
72867	Etichetă - Lumini (opţional)	1
82472	Etichetă - Pericol de strivire	1
82473	Avertisment - Acces compartiment	1
82481	Etichetă - Siguranţă acumulator	2
82487	Etichetă - Citiţi manualul	2
82544	Etichetă - Pericol de electrocutare	2
82548	Etichetă - Rotire platformă	2

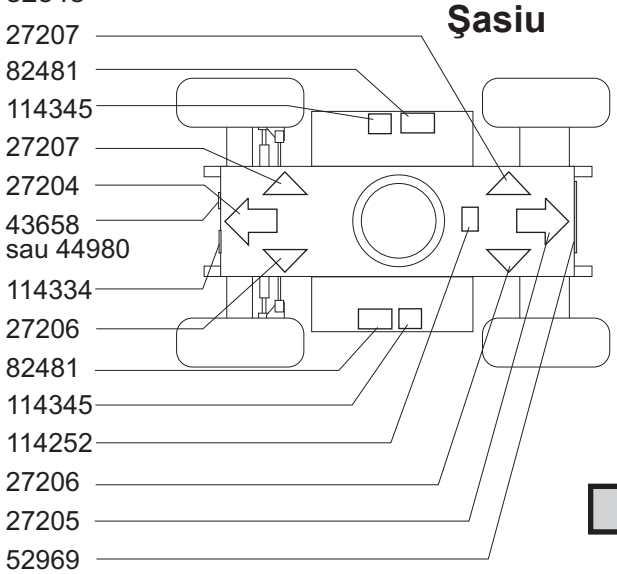
Nr. etichetă	Descriere etichetă	Cantitate
82601	Etichetă - Capacitate maximă	1
82604	Etichetă - Forţă manuală maximă, 400 N	1
97815	Etichetă - Coborâţi bara intermediară	1
114132	Panou de comandă de la nivelul solului	1
114133	Panou de comandă platformă	1
114156	Cosmetic - Genie Z-40/23N	1
114165	Cosmetic - Genie Z-40/23N RJ	1
114180	Etichetă - Presiune a roţii	4
114247	Etichetă - Pericol de cădere	1
114248	Etichetă - Alarmă de înclinare	1
114252	Etichetă - Pericol de răsturnare	3
114298	Etichetă - Corecţie la activare funcţie de deplasare	1
114334	Etichetă - Pericol de electrocutare, Alimentare curent alternativ	1
114341	Etichetă - Schemă de transport	2
114343	Etichetă - Coborâre de urgenţă	1
114345	Etichetă - Pericol de răsturnare, Acumulatori	2

Verificări

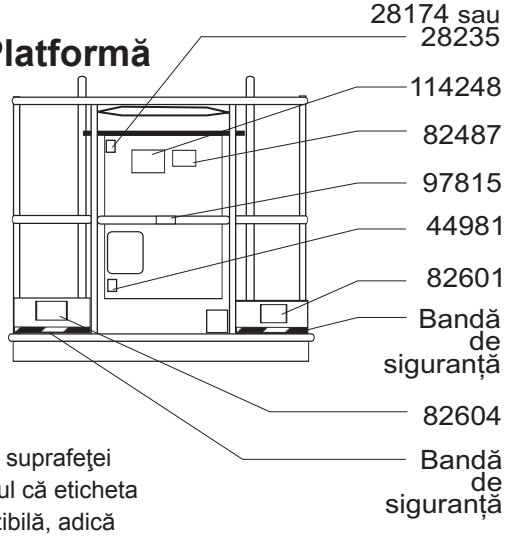
Partea comenzilor de la nivelul solului



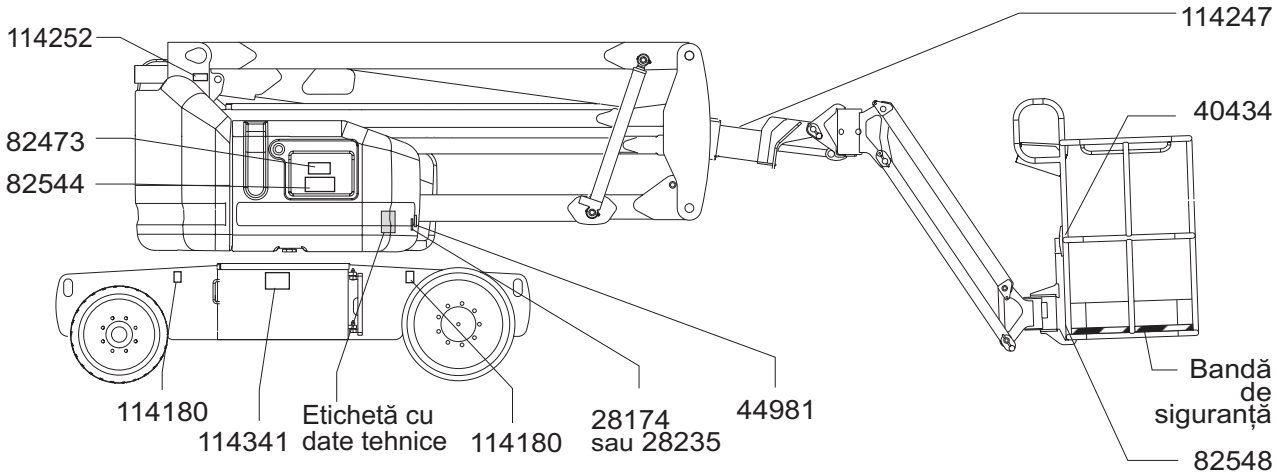
Şasiu



Platformă



Haşurarea suprafeţei indică faptul că eticheta nu este vizibilă, adică se află sub capace.



Instrucţiuni de operare



Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învăţaţi şi să puneţi în practică principiile de operare a utilajului în condiţii de siguranţă, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitaţi situaţiile periculoase.

2 Efectuaţi, întotdeauna, o verificare premergătoare punerii în funcţiune.

3 Înainte de utilizare, realizaţi întotdeauna teste de funcţionare.

4 Verificaţi zona de lucru.

5 Folosiţi utilajul numai în modul stabilit de către producător.

Noţiuni fundamentale

Secţiunea Instrucţiuni de operare vă oferă instrucţiuni referitoare la fiecare aspect al operării utilajului. Este responsabilitatea operatorului să respecte toate regulile de siguranţă şi instrucţiunile din manualul de operare, manualele privind siguranţa şi responsabilităţile care revin fiecărei părţi.

Este interzisă folosirea acestui utilaj în alte scopuri decât cel de ridicare a personalului, împreună cu uneltele şi materialele lor, până la o zonă de lucru aeriană, deoarece acest lucru este nesigur şi periculos.

Numai personalului calificat şi autorizat trebuie să aibă permisiunea de a opera acest utilaj. Dacă, în timpul aceluiaşi schimb, în momente diferite, este posibil ca mai mulţi operatori să utilizeze acelaşi utilaj, toţi aceşti operatori trebuie să fie autorizaţi şi trebuie să urmeze toate regulile de siguranţă şi instrucţiunile din manualul de operare, manualele privind siguranţa şi responsabilităţile care revin fiecărei părţi. Acest lucru înseamnă că fiecare operator nou trebuie să efectueze verificarea premergătoare punerii în funcţiune, testele de funcţionare şi verificarea zonei de lucru înainte de a folosi utilajul.

Instrucţiuni de operare

Oprirea de urgenţă

Împingeţi butonul roşu pentru oprire de urgenţă fie de pe platformă, fie de la nivelul solului, în poziţia oprit pentru a întrerupe toate funcţiile.

Corectaţi orice funcţie care este activă când este apăsat butonul roşu pentru oprire de urgenţă.

Selectarea şi acţionarea comenzilor la nivelul solului vor avea prioritate faţă de butonul roşu pentru oprire de urgenţă de pe platformă.

Comenzi auxiliare

Utilizaţi sursa auxiliară de energie, în cazul în care sursa primară de energie nu funcţionează.

1 Rotiţi comutatorul cu cheie în poziţia pentru comandă de la nivelul solului sau de pe platformă.
2 Trageţi butonul roşu pentru oprire de urgenţă în poziţia pornit.
3 Apăsaţi întrerupătorul cu pedală când utilizaţi comenzile auxiliare din platformă.
4 Rupeţi colierul de siguranţă şi ridicaţi capacul.

Observaţie: În cazul în care colierul de siguranţă este rupt sau lipseşte, consultaţi manualul de service Genie corespunzător.

5 Simultan, ţineţi pornit întrerupătorul pentru sursa auxiliară de energie şi activaţi funcţia dorită.



Funcţia de deplasare nu poate utiliza energia auxiliară.

Operarea utilajului de la nivelul solului

1 Rotiţi comutatorul cu cheie în poziţia pentru comandă de la nivelul solului.
2 Trageţi butonul roşu pentru oprire de urgenţă în poziţia pornit. Funcțiile de direcție și deplasare nu sunt disponibile la comenzile de la nivelul solului.

Pentru poziţionarea platformei

1 Ţineţi butonul de activare a funcţiilor în oricare dintre poziţii.



2 Mişcaţi comutatorul basculant corespunzător conform marcajelor de pe panoul de comandă.

Funcţiile de direcţie şi deplasare nu sunt disponibile la comenzile de la nivelul solului.

Operarea utilajului de pe platformă

1 Rotiţi comutatorul cu cheie în poziţia pentru comanda de pe platformă.
2 Trageţi în poziţia pornit atât butonul roşu pentru oprire de urgenţă de pe platformă, cât şi cel de la nivelul solului.

Pentru poziţionarea platformei

1 Reglaţi controlerul de viteză al funcţiei braţului la viteza dorită.

Observaţie: Funcţiile de deplasare şi direcţie nu sunt afectate de controlerul de viteză a funcţiei braţului.

2 Apăsaţi întrerupătorul cu pedală.
3 Mişcaţi comutatorul basculant corespunzător conform marcajelor de pe panoul de comandă.

Pentru direcţie

1 Apăsaţi întrerupătorul cu pedală.
2 Întoarceţi roţile conducătoare cu ajutorul comutatorului basculant din partea de sus a manetei de comandă a funcţiei de deplasare.

Utilizaţi triunghiurile indicatoare codate pe culori de pe comenzile de pe platformă şi de pe şasiu pentru a identifica direcţia în care se vor întoarce roţile utilajului.

Instrucţiuni de operare

Pentru deplasare

1 Apăsaţi întrerupătorul cu pedală.

2 Măriţi viteza: Mutaţi uşor maneta de comandă din centru.

Reduceţi viteza: Mutaţi uşor maneta de comandă spre centru.

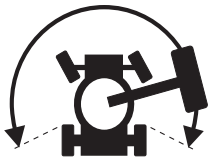
Stop: Readuceţi maneta de comandă în centru sau nu mai apăsaţi întrerupătorul cu pedală.

Utilizaţi săgeţile indicatoare codate pe culori de pe comenzile de pe platformă şi şasiu pentru a identifica direcţia în care se va deplasa utilajul.

Viteza de deplasare a utilajului este restricţionată când braţul utilajului este ridicat sau extins.

Activarea funcţiei de deplasare

Aprinderea indicatorului semnalează faptul că braţul utilajului a trecut de una dintre roţile conduse, iar funcţia de deplasare a fost întreruptă.



Pentru deplasare, ţineţi butonul de activare a funcţiei de deplasare într-una dintre poziţii şi mutaţi uşor din centru maneta de comandă a funcţiei de deplasare.

Ţineţi cont de faptul că este posibil ca utilajul să se deplaseze în sensul opus celui în care sunt mişcate comenzile de deplasare şi direcţie.

Utilizaţi, întotdeauna, săgeţile indicatoare codate pe culori de pe comenzile de pe platformă şi şasiu pentru a identifica direcţia în care se va deplasa utilajul.

⚠ Deplasarea utilajului pe o pantă

Determinaţi nivelurile maxime de înclinare a utilajului în caz de pantă laterală, rampă sau pantă şi stabiliţi gradul de înclinare a pantei.



Nivel maxim de înclinare, platforma este în pantă (capacitatea de urcare în rampă): 30% (17°)



Nivel maxim de înclinare, cu platforma în rampă: 20% (11°)



Nivel maxim de înclinare laterală: 25% (14°)

Observaţie: Nivelul de înclinare depinde de condiţiile de teren şi tracţiunea corespunzătoare. Expresia de „capacitate de urcare în rampă” se aplică numai în cazul configuraţiei cu platforma în pantă.

Asiguraţi-vă că braţul este sub poziţia orizontală, iar platforma este între roţile conduse.

Instrucţiuni de operare

Pentru a determina gradul de înclinare a pantei:

Măsuraţi panta cu un înclinometru digital SAU utilizaţi următoarea procedură.

Veţi avea nevoie de:

nivelă cu bulă de aer

o bucată dreaptă de lemn, de cel puţin 1 m lungime

ruletă

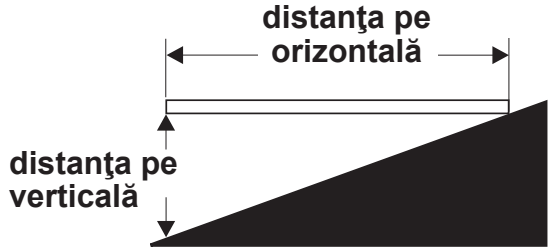
Aşezaţi bucata de lemn pe pantă.

În partea de jos a pantei, aşezaţi nivela pe marginea superioară a bucăţii de lemn şi ridicaţi-i capătul până când bucata de lemn este în poziţie perfect orizontală.

În timp ce menţineţi poziţia bucăţii de lemn, măsuraţi distanţa verticală de la partea de jos a bucăţii de lemn până la nivelul solului.

Împărţiţi distanţa măsurată cu ruleta (distanţa pe verticală) la lungimea bucăţii de lemn (distanţa pe orizontală) şi înmulţiţi rezultatul cu 100.

Exemplu:



Bucată de lemn = 3,6 m

Distanţa pe orizontală = 3,6 m

Distanţa pe verticală = 0,3 m

0,3 m ÷ 3,6 m = 0,083 x 100 = 8,3% înclinare

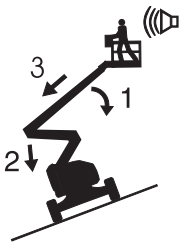
Dacă panta depăşeşte nivelul maxim al înclinării la urcare, la coborâre şi cel al înclinării laterale, utilajul trebuie să fie ridicat/coborât cu troliul sau transportat pe pantă în sus sau jos. Consultaţi secţiunea Instrucţiuni de transport şi ridicare.

Indicator luminos de avertizare când utilajul nu este în poziţie orizontală



Dacă alarma de înclinare se declanşează când platforma este ridicată, indicatorul luminos de avertizare când utilajul nu este în poziţie orizontală se va aprinde, pe ecranul LCD de pe panoul de comandă de pe platformă va apărea mesajul MACHINE IS NOT LEVEL (UTILAJUL NU ESTE ORIZONTALĂ), iar funcţia de deplasare întruna sau ambele direcţii nu va fi activă. Identificaţi starea braţului pe pantă, după cum este indicat mai jos. Urmaţi etapele pentru a coborî braţul înainte de a vă deplasa pe o suprafaţă solidă, fără denivelări. La coborâre, nu rotiţi braţul utilajului.

Dacă este emisă alarma de înclinare când platforma este în rampă:

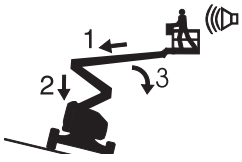


1 Coborâţi braţul principal al utilajului.

2 Coborâţi braţul secundar al utilajului.

3 Retrageţi braţul principal al utilajului.

Dacă este emisă alarma de înclinare când platforma este în pantă:



1 Retrageţi braţul principal al utilajului.

2 Coborâţi braţul secundar al utilajului.

3 Coborâţi braţul principal al utilajului.

Instrucţiuni de operare

Indicator luminos de supraîncărcare a platformei



Dacă acest indicator luminează intermitent, este semnalat faptul că platforma este supraîncărcată şi nicio funcţie nu va fi activă. Ecranul LCD de pe panoul de comandă a platformei va semnala faptul că PLATFORM IS OVERLOADED (PLATAFORMA ESTE SUPRAÎNCĂRCATĂ).

Descărcaţi din greutatea de pe platformă până când indicatorul se stinge.

Recuperare în caz de supraîncărcare

Dacă ecranul LCD de la comenzile de pe platformă afişează mesajul OVERLOAD RECOVERY (RECUPERARE ÎN CAZ DE ÎNCĂRCARE), sistemul de coborâre în caz de urgenţă a fost utilizat în timp ce platforma a fost supraîncărcată. Pentru a obţine informaţii despre modul în care puteţi reseta acest mesaj, consultaţi manualul de service Genie corespunzător.

Instrucţiuni de operare



Instrucţiuni privind acumulatorii şi încărcătorul

Respectaţi următoarele indicaţii:

- ☑ Nu utilizaţi un încărcător extern sau baterii auxiliare.
- ☑ Încărcaţi acumulatorii într-un spaţiu bine ventilat.
- ☑ La încărcare, utilizaţi o tensiune de intrare de curent alternativ corespunzătoare, conform indicaţiilor de pe încărcător.
- ☑ Utilizaţi numai un încărcător şi acumulatori aprobaţi de compania Genie.
- ☑ Nu folosiţi utilajul cu încărcătorul de acumulatori în priză.

Încărcarea acumulatorului

1 Înainte de încărcarea acumulatorilor, asiguraţi-vă că aceştia sunt conectaţi.

2 Deschideţi compartimentul pentru acumulatori. Compartimentul trebuie să rămână deschis pe întreaga durată a ciclului de încărcare.

Acumulatori fără întreţinere

1 Conectaţi încărcătorul de acumulatori la o priză de curent alternativ cu împământare.

2 Încărcătorul vă arată când este complet încărcat acumulatorul.

Acumulatori standard

1 Scoateţi capacele orificiilor de aerisire ale acumulatorului şi verificaţi nivelul acidului din acumulator. Dacă este necesar, adăugaţi apă distilată cât să acopere plăcile acumulatorului. Nu depăşiţi nivelul de umplere înaintea ciclului de încărcare.

2 Puneţi la loc capacele orificiilor de aerisire ale acumulatorului.

3 Conectaţi încărcătorul de acumulatori la o priză de curent alternativ cu împământare.

4 Încărcătorul vă arată când este complet încărcat acumulatorul.

5 La finalul ciclului de încărcare, verificaţi nivelul acidului din acumulator. Completaţi cu apă distilată până la partea inferioară a tubului de umplere. Nu depăşiţi nivelul de umplere.

Instrucţiuni de umplere şi încărcare a acumulatorilor uscaţi

1 Scoateţi capacele orificiilor de aerisire ale acumulatorului şi îndepărtaţi sigiliul din plastic de pe orificiile respective.

2 Umpleţi fiecare celulă cu acid pentru acumulatori (electrolit), până când nivelul acidului este suficient de ridicat, încât să acopere plăcile.

Nu umpleţi până la nivelul maxim decât după încheierea ciclului de încărcare a acumulatorilor. Depăşirea nivelului de umplere poate cauza scurgerea acidului pe parcursul operaţiunii de încărcare. Neutralizaţi acidul scurs folosind o soluţie de bicarbonat de sodiu şi apă.

3 Montaţi capacele orificiilor de aerisire ale acumulatorilor.

4 Încărcaţi acumulatorul.

5 La finalul ciclului de încărcare, verificaţi nivelul acidului din acumulator. Completaţi cu apă distilată până la partea inferioară a tubului de umplere. Nu depăşiţi nivelul de umplere.

Instrucţiuni de transport şi ridicare

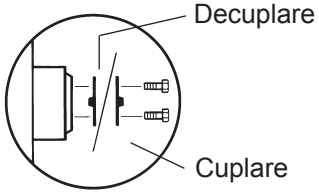
Respectaţi următoarele indicaţii:

- ☑ Aceste informaţii privind asigurarea utilajului la transport sunt oferite de Genie Industries cu titlu de recomandare. Conducătorii utilajului sunt singurii responsabili de verificarea asigurării corespunzătoare a utilajului şi de selectarea remorcii corecte în conformitate cu reglementările Departamentului de Transporturi din S.U.A., cu alte reglementări locale şi cu politica internă a companiei de care aparţin.
- ☑ Clienţii companiei Genie care au nevoie să utilizeze containere pentru orice elevatoare sau produse Genie trebuie să angajeze un expeditor autorizat, specializat în pregătirea, încărcarea şi fixarea echipamentelor de ridicare şi pentru construcţii, în vederea transportului internaţional.
- ☑ Utilajul trebuie ridicat în vehiculul de transport sau coborât din acesta numai de către operatori autorizaţi pentru operarea elevatoarelor cu nacelă.
- ☑ Vehiculul de transport trebuie parcat pe o suprafaţă plană, orizontală.
- ☑ Vehiculul de transport trebuie asigurat pentru a împiedica mişcarea sa la încărcarea utilajului.
- ☑ Asiguraţi-vă că suprafeţele de încărcare, capacitatea vehiculului şi lanţurile sau curelele de fixare sunt suficiente pentru a susţine greutatea utilajului. Elevatoarele Genie au o greutate foarte mare în raport cu mărimea lor. Pentru a afla greutatea utilajului, consultaţi eticheta cu date tehnice.
- ☑ Verificaţi ca, înainte de transport, placa turnantă să fie fixată cu mecanismul de blocare a rotirii. Verificaţi ca placa turnantă să fie deblocată înainte de operarea utilajului.
- ☑ Nu deplasaţi utilajul pe o suprafaţă înclinată care depăşeşte valorile maxime de înclinare stabilite pentru utilaj la înclinare în rampă, în pantă sau laterală. Consultaţi „Deplasarea utilajului pe o pantă” din secţiunea Instrucţiuni de operare.
- ☑ Dacă înclinarea platformei vehiculului de transport depăşeşte valoarea maximă de înclinare în pantă sau rampă, utilajul trebuie încărcat şi descărcat utilizând un troliu, conform descrierii. Pentru nivelurile maxime de înclinare, consultaţi secţiunea Specificaţii.

Poziţia roţilor libere în cazul utilizării troliului

Blocaţi roţile pentru a împiedica deplasarea utilajului.

Deblocaţi frânele roţilor conduse prin deschiderea capacelor butucilor de roată.



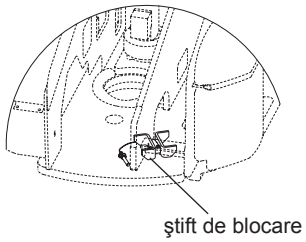
Asiguraţi-vă că a fost fixat corespunzător cablul troliului de punctele de prindere de pe şasiu şi că au fost înlăturate toate obstacolele din cale.

Pentru a cupla din nou frânele, aplicaţi în ordine inversă procedura descrisă.

Instrucţiuni de transport şi ridicare

⚠ Fixarea de camion sau de remorcă pentru transport

De fiecare dată când utilajul este transportat, utilizaţi întotdeauna ştiftul de blocare a rotirii plăcii turnante. Ştiftul de blocare este amplasat sub placa turnantă pe partea rezervorului hidraulic a utilajului.



Rotiţi comutatorul cu cheie în poziţia oprit şi scoateţi cheia înainte de transport.

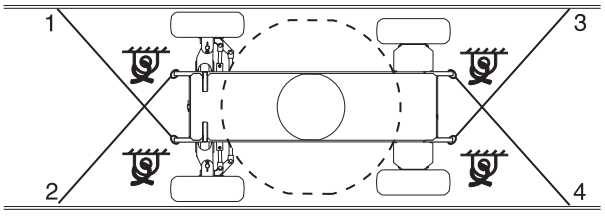
Verificaţi ca pe utilaj sau în acesta să nu existe elemente separate sau neasigurate.

Fixarea şasiului

Utilizaţi lanţuri cu capacitate de încărcare mare.

Utilizaţi minimum 4 lanţuri.

Ajustaţi cablurile de ancorare pentru a preveni deteriorarea lanţurilor.

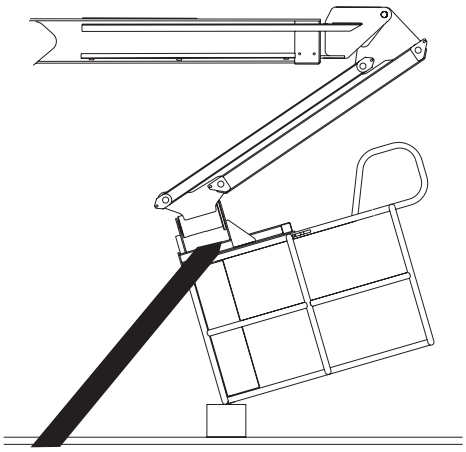


Fixarea platformei

Asiguraţi-vă că prelungitorul braţului şi platforma sunt coborâte.

Aşezaţi un bloc sub marginea platformei sub intrarea platformei.

Fixaţi platforma cu o frânghie din nailon plasată peste suportul platformei, lângă sistemul de rotire a platformei (a se vedea mai jos). Când fixaţi platforma în zona braţului utilajului, nu trageţi excesiv de tare în jos.



Instrucţiuni de transport şi ridicare

Respectaţi următoarele indicaţii:

- ☑ Utilajul trebuie montat şi ridicat numai de către montatori autorizaţi.
- ☑ Asiguraţi-vă că suprafeţele de încărcare, capacitatea macaralei şi chingile sau cablurile sunt suficiente pentru a susţine greutatea utilajului. Pentru a afla greutatea utilajului, consultaţi eticheta cu date tehnice.

Instrucţiuni de ridicare

Coborâţi şi retrageţi complet braţul utilajului. Coborâţi complet prelungitorul braţului. Înlăturaţi toate elementele separate de pe utilaj.

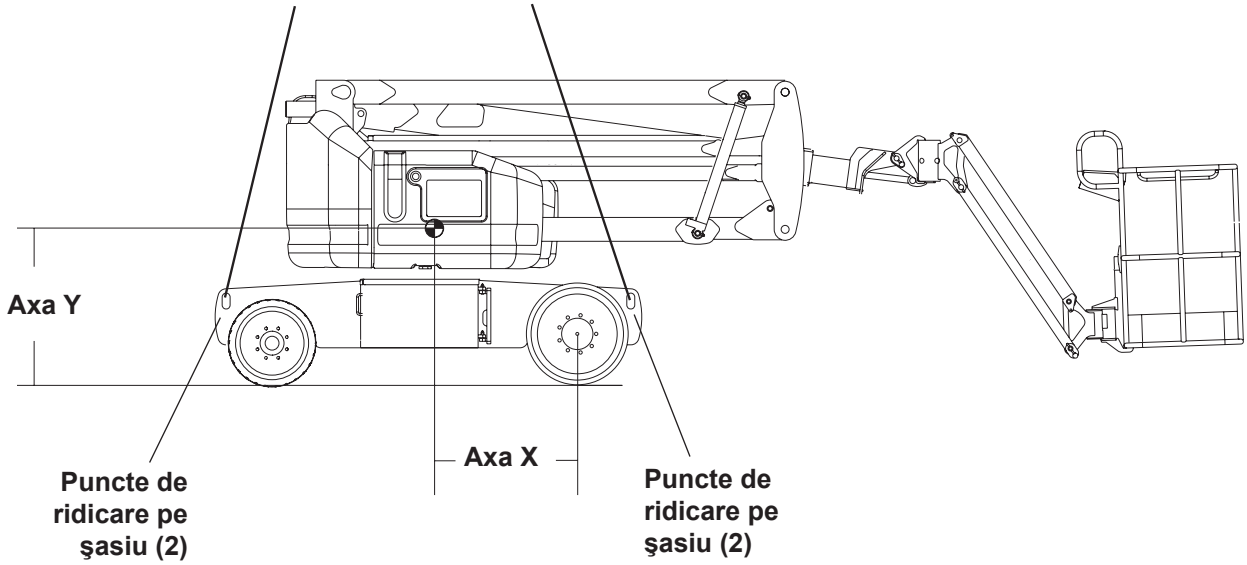
Pentru fixarea plăcii turnante, utilizaţi mecanismul de blocare a rotirii.

Stabiliţi centrul de greutate al utilajului utilizând imaginea de pe această pagină.

Ataşaţi cablurile de ancorare numai de punctele de ridicare indicate de pe utilaj. Pe şasiu, există patru puncte de ridicare.

Ajustaţi cablurile de ancorare pentru a preveni deteriorarea utilajului şi pentru menţinerea utilajului în poziţie orizontală.

Axa X	92,0 cm
Axa Y	1,0 m



Întreţinere



Respectaţi următoarele indicaţii:

- ☑ Operatorul poate efectua doar lucrările de întreţinere curente specificate în acest manual.
- ☑ Verificările prevăzute în programul de întreţinere trebuie efectuate de către tehnicieni de service autorizaţi, conform specificaţiilor producătorului şi cerinţelor specificate în manualul privind responsabilităţile care revin fiecărei părţi.
- ☑ Utilizaţi numai piese de schimb aprobate de compania Genie.
- ☑ Eliminaţi echipamentul în conformitate cu reglementările guvernamentale.

Legendă pentru simbolurile aferente lucrărilor de întreţinere

Următoarele simboluri au fost utilizate în acest manual pentru a ajuta la comunicarea scopului instrucţiunilor. Dacă unul sau mai multe dintre următoarele simboluri apar la începutul unei proceduri de întreţinere, acestea au sensurile specificate mai jos.



Indică faptul că pentru efectuarea acestei proceduri sunt necesare unelte.



Indică faptul că pentru efectuarea acestei proceduri sunt necesare componente noi.

Verificarea nivelului uleiului hidraulic



Menţinerea unui nivel corespunzător al uleiului hidraulic este esenţială pentru funcţionarea utilajului. Un nivel necorespunzător al uleiului hidraulic poate duce la deteriorarea componentelor hidraulice. Verificările zilnice îi permit celui care le efectuează să identifice modificările nivelului de ulei care ar putea indica prezenţa unor probleme la sistemul hidraulic.

1 Asiguraţi-vă că braţul utilajului este cu platforma coborâtă, apoi verificaţi, vizual, aparatul de măsurat cu vizor amplasat pe partea laterală a rezervorului de ulei hidraulic. Adăugaţi cantitatea de ulei necesară.

⊙ Rezultat: Nivelul uleiului hidraulic trebuie să fie până la semnul FULL (PLIN) de pe partea laterală a rezervorului hidraulic.

Specificaţii ulei hidraulic	
Tip ulei hidraulic	Chevron Rykon Echivalent Premium MV

Întreţinere

Verificarea acumulatorilor



Starea corespunzătoare a acumulatorilor este esenţială pentru a asigura o bună performanţă şi siguranţa în funcţionare. Nivelul necorespunzător al lichidului din acumulatori sau cablurile şi conexiunile deteriorate pot cauza deteriorarea componentelor şi pot genera situaţii periculoase.

⚠ Pericol de electrocutare. Contactul cu circuitele fierbinţi sau sub tensiune poate duce la deces sau poate provoca răni grave. Trebuie să vă scoateţi toate inelele, ceasurile sau alte bijuterii.

⚠ Pericol de vătămare corporală. Acumulatorii conţin acid. Evitaţi vărsarea sau atingerea acidului din acumulatori. Neutralizaţi acidul scurs folosind o soluţie de bicarbonat de sodiu şi apă.

1 Trebuie să purtaţi haine şi ochelari de protecţie.

2 Asiguraţi-vă că nu există urme de coroziune la conexiunile cablului acumulatorului şi că aceste conexiuni sunt bine strânse.

3 Asiguraţi-vă că barele de fixare a acumulatorului sunt la locul lor şi sunt bine fixate.

Acumulatori standard

4 Scoateţi capacele orificiilor de aerisire ale acumulatorului.

5 Verificaţi nivelul acidului din acumulator. Dacă este necesar, completaţi cu apă distilată prin partea de jos a tubului de umplere a acumulatorului. Nu depăşiţi nivelul de umplere.

6 Montaţi capacele orificiilor de aerisire.

Observaţie: Adăugarea elementelor protectoare pentru borne şi a unui material de etanşare pentru protecţie împotriva coroziunii va contribui la eliminarea riscului de coroziune la nivelul cablurilor şi bornelor acumulatorului.

Program de întreţinere

Lucrările de întreţinere efectuate trimestrial, anual şi o dată la doi ani trebuie realizate de către o persoană calificată şi autorizată să efectueze lucrări de întreţinere pe acest utilaj, conform procedurilor prezentate în cadrul manualului de service furnizat pentru acest utilaj.

Utilajele care au fost scoase din funcţiune timp de mai mult de trei luni trebuie să beneficieze de verificarea trimestrială înainte de repunerea în funcţiune.

Specificaţii

Model	Z-40/23N RJ
Înălţime de lucru, maximum	14,2 m
Înălţime platformă, maximum	12,3 m
Înălţime cu platforma coborâtă, maximum	1,9 m
Rază de acţiune pe orizontală, maximum	6,9 m
Lăţime	1,5 m
Lungime, cu platforma coborâtă	6,5 m
Capacitate de încărcare, maximum	227 kg
Viteză vânt, maximum	12,5 m/s
Ampatament	1,9 m
Rază de bracare (exterioară)	3,2 m
Rază de bracare (interioară)	89 cm
Rotire placă turnantă	355°
Balans parte posterioară placă turnantă	12,7 cm
Rotirea prelungitorului braţului, orizontal	180°
Rotirea prelungitorului braţului, vertical	130°
Sursa de alimentare cu energie	8 Grup 903, L-16, Acumulatori 6 V 390 AH
Viteză de deplasare, cu platforma coborâtă	6,0 km/h
Viteză de deplasare, cu braţele ridicate	1 km/h 12,2 m/45 sec
Înclinare maximăa şasiului	Consultaţi eticheta cu date tehnice
Emisii de zgomot în aer Nivel acustic maxim la staţiile de lucru cu regim normal de funcţionare (nivel ponderat A)	73 dB
Vibraţia totală la care sunt supuse mâinile/braţele nu depăşeşte 2,5 m/s^2	
Cea mai mare valoare efectivă a accelerării ponderate la care este supus întregul corp nu depăşeşte 0,5 m/s^2	
Gardă la sol, minimum	17,7 cm
Comenzi	24 V CC proporţionale
Greutate (Greutatea utilajului variază în funcţie de configuraţiile opţionale. Pentru a afla greutatea exactă utilajului, consultaţi eticheta cu date tehnice).	6940 kg
Dimensiuni platformă, 4 picioare (lungime x lăţime)	1,2 m x 76 cm
Orizontalizare platformă	orizontalizare automată
Rotire platformă	180°
Priză de curent alternativ amplasată pe platformă	standard
Presiune hidraulică, maximum (funcţii braţ utilaj)	186 bari
Tensiune sistem	48 V CC
Dimensiuni anvelope - roţi conducătoare Cuplu piuliţă cu inel (uscat) Cuplu piuliţă cu inel (lubrifiat)	22 x 7 x 17,5 169 Nm 127 Nm
Dimensiuni anvelope - roţi conduse Cuplu piuliţă cu inel (uscat) Cuplu piuliţă cu inel (lubrifiat)	26 x 7 x 22 169 Nm 127 Nm
Nivel maxim de înclinare, cu platforma coborâtă	
Platforma este în pantă	30% (17°)
Platforma este în rampă	20% (11°)
Înclinare laterală	25% (14°)
Observaţie: Nivelul de înclinare depinde de condiţiile de teren şi tracţiunea corespunzătoare.	
Informaţii privind sarcina pe planşeu	
Capacitate de încărcare, maximum	3583 kg
Presiune de contact anvelopă	14,0 kg/cm^2 1379 kPa
Presiune planşeu ocupat	1816 kg/m^2 17,8 kPa
Observaţie: Informaţiile privind sarcina pe planşeu sunt valori aproximative şi nu includ diversele configuraţii cu dotări opţionale. Datele trebuie utilizate numai împreună cu factorii de siguranţă corespunzători.	

Perfecţionarea continuă a produselor noastre este o politică a companiei Genie. Specificaţiile produselor pot fi modificate fără nicio notificare prealabilă sau obligaţie.

Specificaţii

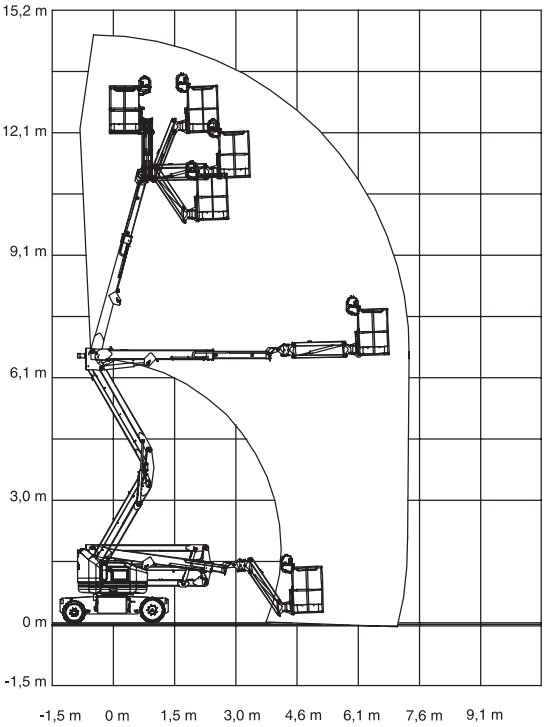
Model	Z-40/23N
Înălţime de lucru, maximum	14,2 m
Înălţime platformă, maximum	12,3 m
Înălţime cu platforma coborâtă, maximum	1,2 m
Rază de acţiune pe orizontală, maximum	6,9 m
Lăţime	1,5 m
Lungime, cu platforma coborâtă	6,6 m
Capacitate de încărcare, maximum	227 kg
Viteză vânt, maximum	12,5 m/s
Ampatament	2,0 m
Rază de bracare (exterioară)	3,3 m
Rază de bracare (interioară)	89 cm
Rotire placă turnantă	355°
Balans parte posterioară placă turnantă	11,4 cm
Rotirea prelungitorului braţului, vertical	135°
Sursa de alimentare cu energie	8 Grup 903, L-16, Acumulatori 6 V 390 AH
Viteză de deplasare, cu platforma coborâtă	6,0 km/h
Viteză de deplasare, cu braţele ridicate	1 km/h 12,2 m/45 sec
Înclinare maximăa şasiului	Consultaţi eticheta cu date tehnice
Emisii de zgomot în aer Nivel acustic maxim la staţiile de lucru cu regim normal de funcţionare (nivel ponderat A)	73 dB
Vibraţia totală la care sunt supuse mâinile/braţele nu depăşeşte 2,5 m/s^2	
Cea mai mare valoare efectivă a accelerării ponderate la care este supus întregul corp nu depăşeşte 0,5 m/s^2	
Gardă la sol, minimum	16,5 cm
Comenzi	24 V CC proporţionale

Perfecţionarea continuă a produselor noastre este o politică a companiei Genie. Specificaţiile produselor pot fi modificate fără nicio notificare prealabilă sau obligaţie.

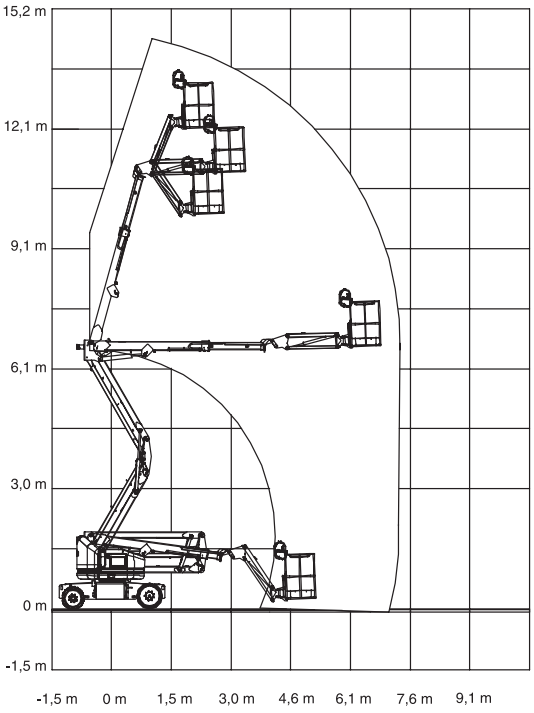
Greutate (Greutatea utilajului variază în funcţie de configuraţiile opţionale. Pentru a afla greutatea exactă utilajului, consultaţi eticheta cu date tehnice).	6908 kg
Dimensiuni platformă, 4 picioare (lungime x lăţime)	1,2 m x 76 cm
Dimensiuni platformă, 5 picioare (lungime x lăţime)	1,4 m x 76 cm
Orizontalizare platformă	orizontalizare automată
Rotire platformă	180°
Priză de curent alternativ amplasată pe platformă	standard
Presiune hidraulică, maximum (funcţii braţ utilaj)	186 bari
Tensiune sistem	48 V CC
Dimensiuni anvelope - roţi conducătoare Cuplu piuliţă cu inel (uscat) Cuplu piuliţă cu inel (lubrifiat)	22 x 7 x 17,5 169 Nm 127 Nm
Dimensiuni anvelope - roţi conduse Cuplu piuliţă cu inel (uscat) Cuplu piuliţă cu inel (lubrifiat)	26 x 7 x 22 169 Nm 127 Nm
Nivel maxim de înclinare, cu platforma coborâtă	
Platforma este în pantă	30% (17°)
Platforma este în rampă	20% (11°)
Înclinare laterală	25% (14°)
Observaţie: Nivelul de înclinare depinde de condiţiile de teren şi tracţiunea corespunzătoare.	
Informaţii privind sarcina pe planşeu	
Capacitate de încărcare, maximum	3583 kg
Presiune de contact anvelopă	14,0 kg/cm^2 1379 kPa
Presiune planşeu ocupat	1816 kg/m^2 17,8 kPa
Observaţie: Informaţiile privind sarcina pe planşeu sunt valori aproximative şi nu includ diversele configuraţii cu dotări opţionale. Datele trebuie utilizate numai împreună cu factorii de siguranţă corespunzători.	

Specificaţii

Amplitudinea mişcărilor - modele cu prelungitor de braţ rotativ



Amplitudinea mişcărilor - modele fără prelungitor de braţ rotativ



Distribuit de:

Genie North America
Telefon 425.881.1800
Scutit de taxă
În SUA şi Canada
800.536.1800
Fax 425.883.3475

Genie Australia Pty Ltd.
Telefon +61 7 3375 1660
Fax +61 7 3375 1002

Genie China
Telefon +86 21 53852570
Fax +86 21 53852569

Genie Malaysia
Telefon +65 98 480 775
Fax +65 67 533 544

Genie Japan
Telefon +81 3 3453 6082
Fax +81 3 3453 6083

Genie Korea
Telefon +82 25 587 267
Fax +82 25 583 910

Genie Brasil
Telefon +55 11 41 665 755
Fax +55 11 41 665 754

Genie Holland
Telefon +31 183 581 102
Fax +31 183 581 566

Genie Scandinavia
Telefon +46 31 575100
Fax +46 31 579020

Genie France
Telefon +33 (0)2 37 26 09 99
Fax +33 (0)2 37 26 09 98

Genie Iberica
Telefon +34 93 579 5042
Fax +34 93 579 5059

Genie Germany
Telefon +49 (0)4202 88520
Fax +49 (0)4202 8852-20

Genie U.K.
Telefon +44 (0)1476 584333
Fax +44 (0)1476 584334

Genie Mexico City
Telefon +52 55 5666 5242
Fax +52 55 5666 3241